

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 98 (1980)  
**Heft:** 186

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



A.Z.  
3000 BERN I

Herrn / Frau / Fräulein / Firma  
SCHWEIZERISCHE  
LANDESBIBLIOTHEK  
3003 BERN

3003

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich  
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 48 cts, étranger 54 cts  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 186 - 2685  
Bern, Montag, 11. August 1980  
Berne, lundi, 11 août 1980

98. Jahrgang  
98<sup>e</sup> année

N° 186 - 11. 8. 1980

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg,  
Basel-Stadt, Appenzel A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino,  
Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre  
pubblicazioni legali

Freiwillige Übertragung eines Versicherungsgeschäftes und Verzicht auf  
die Bewilligung zum Geschäftsbetrieb - Transfert volontaire d'un portefeuille  
d'assurances et renoncement à l'agrément - Trasferimento volontario  
d'un portafoglio d'assicurazioni e rinuncia all'autorizzazione  
d'esercizio.

Liquidations-Schuldeneruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scio-  
glimento d'azienda e diffida ai creditori

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.  
Ricerca eredi sconosciuti.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce -  
Marchi di fabbrica e di commercio 304835-304873

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister  
Registre du commerce  
Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigungen

Abiko Trading AG, in Zürich 1, elektrotechnische und elektronische  
Produkte (SHAB Nr. 171 vom 24. 7. 1980, S. 2481). Maya  
Häuser (nicht Häuser) lautet der Name des Verwaltungsratsmitglie-  
des.

FIP Freizeit- und Industrieprodukte AG, in Zürich (SHAB Nr. 116  
vom 20. 5. 1980, S. 1705). Adresse richtig: Bergstrasse 44, Zürich 7.

30. Juli 1980  
Socigemar AG, in Zürich 2, Verwaltung von Seeschiffen usw.  
(SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1979, S. 316)

Trax Immobilien AG, in Zürich 2, Immobilien (SHAB Nr. 45  
vom 23. 2. 1978, S. 570)

Westhandel Aktiengesellschaft, in Zürich 2, Waren aller Art  
usw. (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1978, S. 42)

Franco Omarini, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in  
Adliswil.

30. Juli 1980

WLS Marketing AG für Cheberatung, Marketing und Kommunika-  
tion, in Zürich 2, Beratung von Unternehmensleitungen auf dem  
Gebiet des Marketing usw. (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1978, S. 42).  
Franco Omarini, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in  
Adliswil.

30. Juli 1980

Zentravest Investment & Management Ltd, in Zürich 2, Aktien-  
gesellschaft, Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art  
usw. (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1979, S. 1314). Franco Omarini, Pro-  
kurist, wohnt nun in Adliswil.

30. Juli 1980

Dinamar AG, in Zürich 2, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 100  
vom 1. 5. 1979, S. 1387). Franco Omarini, Mitglied des Verwaltungsrates,  
wohnt nun in Adliswil.

30. Juli 1980

Elerema AG, in Zürich 2, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 6 vom  
9. 1. 1980, S. 77). Franco Omarini, Präsident des Verwaltungsrates,  
wohnt nun in Adliswil.

30. Juli 1980

El Letre AG, in Zürich 2, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 101  
vom 2. 5. 1978, S. 1374)

Garamend Holding AG, in Zürich 2, Beteiligungen (SHAB  
Nr. 45 vom 23. 2. 1978, S. 570)

Franco Omarini, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in  
Adliswil.

30. Juli 1980

Kirin Holding AG, in Zürich 2, Beteiligungen usw. (SHAB  
Nr. 25 vom 31. 1. 1979, S. 317)

Motiva Trading Ltd, in Zürich 2, Aktiengesellschaft, Waren aller  
Art usw. (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1979, S. 2281)

Netel AG, in Zürich 2, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 100 vom  
1. 5. 1979, S. 1387)

Franco Omarini, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in  
Adliswil.

30. Juli 1980

Raunus Holding AG, in Zürich 2, Beteiligungen usw. (SHAB  
Nr. 13 vom 17. 1. 1979, S. 152). Franco Omarini, Mitglied des Ver-  
waltungsrates, wohnt nun in Adliswil.

30. Juli 1980

Huwa, Bio-Bau Hug-Walker, in Uetikon am See, Entwick-  
lung von Baustoffen auf biologischer Grundlage usw. (SHAB  
Nr. 111 vom 14. 5. 1979, S. 1557). Diese Firma ist infolge Übergan-  
ges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per  
30. 6. 1980 an die «HUWA Bio-Bau AG», in Uetikon am See, erlo-  
schen.

30. Juli 1980

FRK Foreign Representatives AG, in Zürich 6, Handel mit Wa-  
ren aller Art (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1979, S. 3302). Über diese  
Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks-  
gerichts Zürich vom 12. 6. 1980 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde  
die Gesellschaft aufgelöst.

30. Juli 1980

Zaweb AG, in Uster, Beteiligungen (SHAB Nr. 67 vom  
20. 3. 1980, S. 913). Paul Schönenberger, Vizepräsident des VR (Ver-  
waltungsrates), ist nicht mehr Direktor und führt nicht mehr Einzel-  
unterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mit-  
glied des VR und zugleich Delegierter desselben mit Kollektivunter-  
schrift zu zweien: Walter Füllmann, von Berlingen, in Buchs AG.

30. Juli 1980

Jamei, J. Meienberg, in Richterswil, Feldstrasse 17, Einzel-  
firma (Neueintragung). Inhaber: Josef Meienberg, von Menzigen, in  
Richterswil, Kollektivprokura wurde erteilt an: Anita Meienberg,  
von Menzigen, in Richterswil, und Peter Meienberg, von Menzigen,  
in Richterswil. Handel en gros mit Geschenkartikeln: Neuheiten-  
Vertrieb.

30. Juli 1980

Verlag «Im Waldguts», Beat Brechbühl, in Wald, Im Waldgut, Ein-  
zelfirma (Neueintragung). Inhaber: Beat Brechbühl, von Bonfol, in  
Jona. Verlag und Vertrieb von Büchern und Schallplatten.

30. Juli 1980

Emorat, Erwin Oertle, in Hinwil, Bodenholzstrasse 591, Einzel-  
firma (Neueintragung). Inhaber: Erwin Oertle, von Stein AR, in  
Hinwil, Einzelunterschrift ist erteilt an Esther Oertle, von Stein AR,  
in Hinwil, Durchführung von Kursen sowie Beratung für individuel-  
le Lebensgestaltung; Verkauf von einschlägiger Literatur.

30. Juli 1980

Revikonto AG, in Zürich 2, Revisionsmandate usw. (SHAB  
Nr. 107 vom 8. 5. 1980, S. 1557). Die Generalversammlung vom  
25. 7. 1980 hat die Statuten abgeändert. Die Aktien lauten nun auf  
den Namen. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000  
ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerlegt in 100  
Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden; es ist voll liberriert.

30. Juli 1980

N. E. Wernli, Treuhändbüro, in Birmensdorf, Sternenstrasse  
28c, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Nikolaus Emil Wernli,  
von Thalheim AG, in Birmensdorf ZH, Buchhaltungs- und Treu-  
händbüro.

30. Juli 1980

Interpars AG, in Zürich 1, Geschäfte auf dem Marketing-Gebiet  
(SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1958, S. 685). Diese Firma wird infolge  
Verlegung des Sitzes nach Schönenberg an der Thur  
(SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1980, S. 2445) im Handelsregister des  
Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

30. Juli 1980

Kühne & Nagel Aktiengesellschaft, in Zürich 9, Speditionen usw.  
(SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1980, S. 585). Die Unterschrift von Jürgen  
Pollhass ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu  
zweien: Martin Rudolf, von Basel, in Zürich; er zeichnet für das Ge-  
samtunternehmen.

30. Juli 1980

B. Steinmann & Co, bisher in Zürich 12, Kommanditgesellschaft,  
Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1978, S. 3301).  
Neuumschreibung der Geschäftsart: Liegenschaftsverwaltung.  
Neuer Sitz: Langnau am Albis. Adresse: Oberrenge-  
strasse 28.

30. Juli 1980

Pro Gemeinschaft Patrick, in Schlieren, Verein (SHAB Nr. 194  
vom 21. 8. 1974, S. 2291). Die Unterschriften von Joseph Inglin, Ro-  
ger Gehring, Werner Gossweiler, Renato Gasser und Daniel Augs-  
burger sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift: Dr. Kurt  
Meier, von Uster, in Zürich, Präsident des Vorstandes; Barbara Ar-  
ber, von Basel, in Zürich, Vizepräsidentin des Vorstandes; Dr. Toni  
Ghirelli, von und in Zürich, Mitglied und Schreiber des Vorstandes;  
Ruth Strübin, von Unterehen, in Dietlikon, und Ulrich Fretz, von  
Wetzikon ZH, in Pfungen, weitere Mitglieder des Vorstandes. Der  
Verein wird vertreten durch Kollektivunterschrift des Präsidenten  
zusammen mit dem Vizepräsidenten oder dem Schreiber oder einem  
anderen Vorstandsmitglied.

30. Juli 1980

Carbon Holding SA in Liquidation, in Zürich 1, Teilnahme an im  
Handel mit Industriekohlenstoff und anderen Rohstoffen tätigen  
Gesellschaften (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1979, S. 1729). Diese Fir-  
ma wird im Sinne von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

30. Juli 1980

Indroca Holding AG, in Zürich 6, Beteiligung an Unternehmungen  
im In- und Ausland (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1972, S. 307).  
Dr. Adolf Ehrbar ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden;  
seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit  
Einzelunterschrift: Walter Ehrbar, von Zollikon, Zürich und  
Urnäsch, in Zollikon.

30. Juli 1980

Mosse-Annoncen AG, in Zürich 1, Betrieb des Anzeigengeschäfts-  
tes usw. (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1980, S. 2062). Die Generalver-  
sammlung vom 17. 7. 1980 hat die Statuten abgeändert. Durch Aus-  
gabe von 1875 Inhaberaktien zu Fr. 400 ist das Grundkapital von  
Fr. 750 000 auf Fr. 1 500 000, zerlegt in 3750 Inhaberaktien zu  
Fr. 400, erhöht worden; es ist voll liberriert.

30. Juli 1980

Vydec (Schweiz), in Zürich 5, Aktiengesellschaft, Verkauf und  
Service von Textverarbeitungsgeräten usw. (SHAB Nr. 19 vom  
24. 1. 1980, S. 261). Michel Beurrier ist aus dem VR (Verwaltungs-  
rat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied  
des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift  
zu zweien: Charles E. Carlson, Bürger der USA, in Morristown, New  
Jersey (USA), Pierre Parlier, Mitglied des VR, nun auch Vizepräsi-  
dent desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Juli 1980

American Express Bank (Switzerland) AG, in Zürich 1 (SHAB  
Nr. 87 vom 15. 4. 1980, S. 1214). Neu haben Kollektivprokura zu  
zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Max Ei-  
genmann, von Waldkirch, in Basel, und Viktor Oeschger, von Baden  
und Gansingen, in Schaffhausen.

30. Juli 1980

Albatex AG, in Zürich 2, General-Wille-Strasse 10, Aktiengesell-  
schaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 7. 1980. Zweck: Erwerb,  
Verkauf, Verwertung von Patenten, Lizenzen, Know-how und son-  
stigen Rechten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 100 Inhaber-  
aktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB, VR (Verwaltungsrat): 1  
oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Hermann  
Inglin, von Rothenhorn, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

30. Juli 1980

Ernst J. Walter AG, in Zürich 2, Isolier- und Verpackungsmate-  
rial usw. (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1975, S. 3211). Neues Geschäfts-  
domizil: Huttenstrasse 5, Zürich 6.

30. Juli 1980

P + C Werbe AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1980,  
S. 1332). Neues Geschäftsdomicil: Möhrlistrasse 69, Zürich 6.

30. Juli 1980

Möbellagerhaus Uster AG, in Uster (SHAB Nr. 168 vom  
22. 7. 1975, S. 2016). Rolf Wuhrmann ist aus dem VR (Verwaltungs-  
rat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied und  
zugleich Präsident des VR: Erwin Heiniger sen.; er bleibt Geschäfts-  
führer und führt weiter Einzelunterschrift.

30. Juli 1980

Aquarex Bauchemie AG, in Wetzikon (SHAB Nr. 190 vom  
16. 8. 1979, S. 2637). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Ulrich  
Stucki, von und in Dübendorf.



30. Juli 1980  
Integra AG Zürich, in Zürich 7. Studiengesellschaften auf dem Gebiet des Eisenbahnsicherungswesens (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1980, S. 2205). Prof. Dr. Willy Büchi und Heinz Studer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.
30. Juli 1980  
Produktion AG Meilen, in Meilen. Lebensmittel aller Art usw. (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1980, S. 525). Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Paul Fischer, von Dotikon, in Meilen.
30. Juli 1980  
AG für Form und Raum, in Zürich 9. Möbel und Wohnungseinrichtungsgegenstände (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1976, S. 1362). Werner Wagen, Rudolf Gamweger und Erwin Stark sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Karl Milz, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hedwig Walliser, von und in Zürich.
30. Juli 1980  
Tecan AG Analytische Instrumente, in Hombrechtikon (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1980, S. 997). Neu haben Kollektivunterschrift zu zweien: Heinz Abplanalp, von Zürich, in Hombrechtikon, und Silvia Schmidt, von Zürich, in Hombrechtikon.
30. Juli 1980  
Aktiengesellschaft Engematt, in Zürich 2. Verwaltung der Liegenschaft «Engemathof» usw. (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1980, S. 2565). Dr. Josef Hofstetter, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Solothurn.
30. Juli 1980  
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Winkel-Rüti, in Winkel (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1979, S. 1574). Hans Gut ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Gottfried Isler ist nicht mehr Vizepräsident, sondern nun Präsident des Vorstandes; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Rudolf Schellenberg, von und in Winkel, Mitglied des Vorstandes, ist nun zugleich Vizepräsident desselben; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.
30. Juli 1980  
Sizu AG, bisher in Uster. Ausführung von Be- und Überwachungsaufträgen aller Art usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1978, S. 207). Statuten am 10. 7. 1980 geändert. Neuer Sitz: Klotten. Adresse: Bramering 3.
30. Juli 1980  
Interbros AG, in Dällikon. Haushaltsartikel (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1979, S. 3869). Die Prokura von Paul Schön ist erloschen.
30. Juli 1980  
Möck-Print AG, in Wädenswil. Siebdruckerei (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1980, S. 249). Friedrich auf der Maur, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Dübendorf.
31. Juli 1980  
Reimann Treuhand, in Zürich. Albisriederstrasse 16, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Marcel Reimann, von Zürich, in Zürich 9. Treuhand- und Verwaltungsbüro; Abschluss von Versicherungen. Handel mit Waren aller Art sowie Kauf und Verkauf von Liegenschaften.
31. Juli 1980  
Kathriner & Co. in Zürich 10, Rosenbühlstrasse 69. Kollektivunterschrift (Neueintragung). Geschäftsbereiche: 1. & 2. 1980: Handel mit Artikeln der Unterhaltungselektronik. Video, Computer, Foto, und Fotochemie sowie Musikinstrumente. 3. 1980: Geschäftsbereiche: Hans-Peter Kathriner, von Lenk im Simmental, in Wädenswil; Fred Daetwyler, von Staffelbach, in Wädenswil, und Peter Vögtle, von Zürich, in Thalwil.
31. Juli 1980  
Intex-Werbung AG, in Schlieren. Werbeagentur (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1978, S. 1573). Die Unterschrift von Franz Krucker ist erloschen. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Hans Birchmeier, von und in Zürich.
31. Juli 1980  
Klökner Bibus AG, in Zürich 8. Eisen und Stahl (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1979, S. 3214). Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Otto Straub, von Hefenhofen und Egnach, in Herrliberg. Neues Geschäftsdomizil: Zurlindenstrasse 134, Zürich 3.
31. Juli 1980  
Form Foreign Reinsurance Management AG, in Zürich 7. Rückversicherungsverträge usw. (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1979, S. 2397). Dr. Andreas Roth, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun zugleich Vizepräsident und Delegierter desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR mit Einzelunterschrift ist Michael G. Fitt, kanadischer Staatsangehöriger, in Overland Park, Kansas (USA). Weiteres neues Mitglied und Sekretärin des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Margrit R. Favre, von Vex und Les Agettes, in Adliswil. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Michael G. Pook, britischer Staatsangehöriger, in Zumikon; Joseph W. Hendren, Bürger der USA, in Mission Hills, Kansas (USA), und Ray Olsen, Bürger der USA, in Shawnee Mission, Kansas (USA).
31. Juli 1980  
Büchergilde Gutenberg AG Zürich, in Zürich 4. Anschaffung und Herstellung inhaltlich und in der Ausstattung wertvoller Bücher usw. (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1978, S. 1970). Unterschrift von Eugen Stotz erloschen. Emil Haber, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), nun Präsident desselben; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift: Erhard Schumacher, deutscher Staatsangehöriger, in Duisburg (D); er zeichnet ausschliesslich mit einem Mitglied des VR.
31. Juli 1980  
Gewerkschaftliche Wohn- und Baugenossenschaft Gewobag, in Zürich 4 (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1974, S. 2712). Johann Lampart ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Vizepräsident des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Franz Signer, von Zürich und Appenzel, in Zürich.
31. Juli 1980  
Schweiz. Berufsverband der Juwelenfasser (SBVJ), in Zürich 10. Verein (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1975, S. 3396). Die Unterschriften von Daniel Roux und Carlo Ricca sind erloschen. Werner Bruno Meier führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizepräsident und Sekretär des Vorstandes, sondern nun als Präsident desselben. Max Zubler führt seine Kollektivunterschrift zu zwei nicht mehr als Kassier des Vorstandes, sondern nun als Besitzer desselben. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: René Rytz, von Rüti bei Büren, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern, Vizepräsident; Bernhard Angst, von Lengnau AG, in Dornach, Kassier, und Gerhard Bahr, deutscher Staatsangehöriger, in Adligenswil, Protokollführer des Vorstandes.
31. Juli 1980  
Leo Tavernier, in Thalwil. Tödistrasse 113. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Leo Tavernier, von Göschenen, in Thalwil. Beratung auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung, insbesondere für Kleinsysteme sowie Entwicklung von Software.
31. Juli 1980  
Unitrop AG, in Zürich 2. Exotenholz usw. (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1979, S. 1266). Hans Wysz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Josef Husner, von und in Thalwil.
31. Juli 1980  
Bank Schoop Reiff & Co AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1979, S. 2678). Neuer stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Denzler, von Schwanden GL, in Thalwil. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: René Barginsky, von Basel, in Zürich, und Alexander Visscher von Gaasbeek, von Oberdiessbach, in Fällanden. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Kurt Kalbermatten, von Stalden VS und Eisten, in Einsiedeln. Die Unterschriften von Claude Gy und Paul Lühinger sowie die Prokura von Urs Weber sind erloschen.
31. Juli 1980  
Bucher-Guyer AG, Maschlenfabrik, in Niederweningen (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1980, S. 278). Die Prokura von Kurt Fiechter ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Gerhard Raudies, von und in Staufien, und Hans-Peter Uehli, von Zürich, in Schöflisdorf. Rudolf Hauser, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich. Von den Prokuristen wohnen nun: Erwin Schmid in Oberweningen und Ivan Feigler in Niederweningen.
31. Juli 1980  
Serriva Finanz AG, in Zürich 1. Dienstleistungen aller Art, insbesondere auf finanziellem Gebiete usw. (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1977, S. 2941). Neue Adresse: Kantstrasse 14, c/o Dr. Bruno Becchio, Zürich 7.
31. Juli 1980  
Zonda AG, in Zürich 1. Handelsgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1979, S. 3824). Neue Adresse: Kantstrasse 14, c/o Dr. Bruno Becchio, Zürich 7.
31. Juli 1980  
Industria AG, in Zürich 2. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1977, S. 3141). Die Unterschrift von Dr. Jürg Plattner ist erloschen.
31. Juli 1980  
Refidat Treuhand-Gesellschaft, in Zürich 8. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1978, S. 3998). Prof. Dr. Emil Brauchlin, Rudolf Bär und Dr. Adolf Böessinger sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR: André W. Cornu; er bleibt Direktor, führt jedoch für das Gesamtunternehmen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.
31. Juli 1980  
Maffing AG, in Zürich 2. Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1979, S. 3570). Thomas Kofler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alfred F. Hofer ist nicht mehr Präsident und Delegierter des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.
31. Juli 1980  
H. Bachmann, in Zürich. Hardturmstrasse 253. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Johann Bachmann, von und in Zürich. Handel mit Waren aller Art, insbesondere Produkten für den Pflanzenanbau.
31. Juli 1980  
Sülle AG, in Zürich 1. Produkte aller Art, insbesondere chirurgische Geräte der Gruppe der AB Sülle-Werner, Stockholm (S), usw. (SHAB Nr. 717 vom 21. 5. 1980, S. 1728). Hans-Rudolf Künzli, Mitglied des Verwaltungsrates, führt neu Einzelunterschrift.
31. Juli 1980  
Buchdrucker Berichthaus Tagblatt der Stadt Zürich, in Zürich 1. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1980, S. 1213). Neue Adresse: Stafelstrasse 12, Zürich 3.
31. Juli 1980  
«Elles» SA, in Zürich 1. Herausgabe von Frauenzeitschriften (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1978, S. 3662). Neue Adresse: Stafelstrasse 12, Zürich 3.
31. Juli 1980  
Genossenschaft Tierheim Winterthur, in Winterthur I (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1977, S. 2601). Friedrich Schenkel ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Kassier der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hermann Kull, von Zürich, in Winterthur.
31. Juli 1980  
Charles Jourdan International AG, in Zürich 4. rechtliche, administrative und finanzielle Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1980, S. 145). Die Unterschrift von Hans Urs Traber ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Max Vögeli, von Leuggern, in Baden.
31. Juli 1980  
Liggenstorfer AG, Elektromotoren- und Maschinenbau, in Winterthur (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1977, S. 445). Bruno Beeler ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Peter Stürlein, Mitglied der Verwaltung, ist nun zugleich Vizepräsident, und Georg Frauenfelder, Mitglied der Verwaltung, ist nun zugleich Delegierter derselben; beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Katharina Blickenstorfer; ihre Prokura ist erloschen.
31. Juli 1980  
P.S.O. Professionelle Service Organisations SA, in Zürich 1. Reinigungs usw. (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1978, S. 889). Neues Geschäftsdomizil: Kantstrasse 14, c/o Dr. Bruno Becchio, Zürich 7.
31. Juli 1980  
Ceko Commodities Zürich AG, in Zürich 9. Rohstoffe aller Art (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1979, S. 3302). Mario Cecchin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Adresse: Militärstrasse 76, c/o Interfida, Zürich 4.
31. Juli 1980  
Volkswagen-Versicherungsdienst AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1978, S. 2829). Prof. Dr. Kurt Forberg ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Prof. Dr. Peter Böckli, von Frauenfeld, in Binningen. Neuer Direktor: Peter Danuser; er ist nicht mehr Geschäftsführer, führt jedoch weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Stampfenbachstrasse 73, Zürich 6.
31. Juli 1980  
Procedo AG, in Zürich 1. Gegenstände, Artikel und Materialien auf dem Krankenhausbereich usw. (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1976, S. 3586).
31. Juli 1980  
Recreo Immobilien AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1979, S. 942).
31. Juli 1980  
Rexan Holding AG, in Zürich 1. Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1978, S. 637).  
Neue Adresse: Kantstrasse 14, c/o Dr. Bruno Becchio, Zürich 7.
31. Juli 1980  
Thermowag AG, in Zürich 11. Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlagen usw. (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1979, S. 1073). Die Prokura von Alois Schuler ist erloschen.
31. Juli 1980  
Aktiengesellschaft Hehr. Hatt-Haller, Hoch- & Tiefbau-Unternehmung, in Zürich 1 (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1979, S. 3141). Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzwecks: Markus Frech, von Winterthur und Ottenbach, in Dietikon, und Werner Storz, von Chur, in Stäfa. Hermann Gossweiler, Direktor, wohnt nun in Risch.
31. Juli 1980  
Hans Enz, in Küssnacht. Fabrikvertretungen in Industriebedarfsmaterialien (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1973, S. 3054). Einzelprokura ist erteilt an Bernhard Enz, von Winterthur, in Meilen.
31. Juli 1980  
Oerlikon-Bührle Immobilien AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1978, S. 2485). Oskar Wintisch ist nicht mehr Vizedirektor, sondern nun Direktor, und Fritz Riess ist nicht mehr Vizedirektor, sondern nun stellvertretender Direktor; beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien.
31. Juli 1980  
Kärcher Vaporapid AG, in Dällikon. Import und Vertrieb von Geräten (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1979, S. 1829). Neue Adresse: Industriestrasse 16.
31. Juli 1980  
In-Travaux AG, Zweigniederlassung in Winterthur I. Dienstleistungen (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1980, S. 2388). Mit Hauptsitz bisher in Bern. Statutenänderung. Verlegung des Hauptsitzes nach Zug (SHAB Nr. 170 vom 23. 7. 1980, S. 2470).
31. Juli 1980  
Trans K-B Aktiengesellschaft, in Zürich 1. Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1980, S. 496). Urs Bammerlin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.
31. Juli 1980  
The Hongkong and Shanghai Banking Corporation, Hong Kong, Zürich Branch, Zweigniederlassung in Zürich 1. Bankgeschäfte (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1980, S. 2621). Zweigniederlassung der «The Hongkong and Shanghai Banking Corporation», mit Hauptsitz in Hong Kong. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 25. 4. 1980 ist die Ordinance geändert und durch Ausgabe von 800 000 000 Shares zu HK-\$ 2.50 das autorisierte Kapital von HK-\$ 2 000 000 000 auf HK-\$ 4 000 000 000, zerlegt in 1 600 000 000 Shares zu HK-\$ 2.50, erhöht worden; davon sind 1 108 664 347 Shares ausgegeben und darauf sind HK-\$ 2 771 660 867.50 einbezahlt.
31. Juli 1980  
Wilhelm Wetter Söhne, in Wetzikon. Kollektivgesellschaft, lufttechnische Anlagen usw. (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1946, S. 2142). Der Gesellschafter Wilhelm Wetter ist am 16. 8. 1965 gestorben. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
31. Juli 1980  
Wilhelm Wetter Söhne AG, in Wetzikon (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1980, S. 129). Statuten am 30. 6. 1980 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Herstellung und Vertrieb von Ventilatoren und Planung und Herstellung von luft- und wärmetechnischen Anlagen sowie Metall- und Apparatebau. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern.
31. Juli 1980  
Schoellkopf-Ironflex AG, in Zürich II (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1979, S. 3972). Statuten am 22. 7. 1980 geändert. Neuer Zweck: Herstellung und Montage von und Handel mit Abdichtungen und Isolierungen sowie Herstellung und Montage von technischen Vorrichtungen und Anlagen zur Sicherung von Flüssigkeitsbehältern und Flüssigkeitsleitern; ferner Herstellung und Montage von und Handel mit Alternativenergieanlagen, Unterhalt und Überwachung solcher Anlagen, Beteiligung an Unternehmen dieser Branchen; An- und Verkauf von Grundstücken.
31. Juli 1980  
Lamaaar-Mode E. Henry AG, in Otetwil an der Limmat. Import von Konfektion aus Lamaaar usw. (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1978, S. 2081). Die Generalversammlung vom 28. 7. 1980 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet: Lamaaar-Mode P. Zuber AG.
31. Juli 1980  
Devasa Immobilien und Verwaltungen AG, in Winterthur I. Schaffhauserstrasse 81. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 7. 1980. Zweck: Handel mit Liegenschaften und deren Verwaltung und Vermittlung sowie Immobiliengeschäfte aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Willi Kurz, von und in Ellikon an der Thur, mit Einzelunterschrift.
31. Juli 1980  
GFU Gesellschaft für Unternehmens- & Projektmanagement, in Zürich 10, Bergellerstrasse 12. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 7. 1980. Zweck: Unternehmens- und Projektmanagement sowie Beratung, insbesondere auf den Gebieten Unternehmensplanung, Marketing, Verkaufsförderung und Werbung, Personal, Schulung, Information, Öffentlichkeitsarbeit und Rechnungswesen. EDV-Organisationen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Ruth Anger, von Glarus, in Zürich, mit Einzelunterschrift.
31. Juli 1980  
Valeria Société de Gérance SA, in Zürich 1. Verwaltung von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1978, S. 63). Durch Ausgabe von 2900 Inhaberaktien zu Fr. 500 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 1 500 000 erhöht, zerlegt in 3000 Inhaberaktien zu Fr. 500 und ist voll liberiert.
31. Juli 1980  
Matter Hydraulik AG, in Dinhard 1. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Büelstrasse 89. Statutendatum: 30. 7. 1980. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Geräten und Anlagen auf dem Gebiete des Maschinenbaus, insbesondere der Hydraulik; ferner Service und Wartung solcher Geräte und Anlagen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 500. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich oder durch Zirkular. Mitglieder des VR je mit Einzelunterschrift: Willy Matter, von Schöpfheim und Oberrieden, in Dinhard, Präsident, und Emma Elisabeth Matter, von Schöpfheim und Oberrieden, in Dinhard.
4. August 1980  
Tewa AG, in Zürich 1. Vermittlung von Kapitalanlagen aller Art usw. (SHAB Nr. 71 vom 14. 3. 1980, S. 965). Die Generalversammlung vom 25. 7. 1980 hat die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert. Urs Riis, Präsident des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern neu Einzelunterschrift.

## Bern - Berne - Berna

## Büro Aarberg

29. Juli 1980  
Robert Lüthi, in Lyss, Betrieb des Restaurants Waldegg (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1978, S. 870). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

30. Juli 1980

Karl Fuchs, in Aarberg, Inhaber der Firma ist Karl Fuchs, von Lauterbrunnen, in Aarberg, Betrieb des Restaurants Rathaus, Stadtplatz 24.

30. Juli 1980

Fritz Schären, in Schwanden, Gemeinde Schüpfen, Inhaber der Firma ist Fritz Schären, von Köniz, in Schwanden, Gemeinde Schüpfen, Schmiede, Schlosserei und sanitäre Anlagen, Seewilstrasse 70.

31. Juli 1980

Viehzuchtgenossenschaft Frieswil-Dettligen, in Frieswil, Gemeinde Sédorf (SHAB Nr. 295 vom 15. 12. 1972, S. 3218). Der Präsident Ernst Weber ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde neu gewählt: Rudolf Aeberhard, von Schüpfen, in Jucher, Gemeinde Radelfingen; er zeichnet kollektiv zu zweien.

31. Juli 1980

E. Hemund, in Kappelen, mechanische Werkstätte (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1975, S. 520). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

## Büro Biel - Bureau de Biemme

30. juillet 1980

Courvoisier & Co S.A., à Biemme, importation et commerce d'acier, métaux, outils et machines, etc. (FOSC du 7. 5. 1980, n° 106, p. 154). Les signatures de Claude Egli, sous-directeur, et de Gerard Monhart, fondé de pouvoir, sont éteintes. Frank Bourquin, de Sonvilier, à Ipsach, a été nommé vice-directeur avec signature collective à deux. Daniel Egger, d'Alterswil, à Biemme, a été nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux.

30. Juli 1980

FC-Biel/Bienne - Finanz AG, in Biel (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1980, S. 410). Unterstützung, namentlich die finanzielle Unterstützung des Vereins «Fussball-Club Biel». Neue Adresse: Rüschistrasse 28, c/o Treuhändbüro A. Ruckstuhl.

30. Juli 1980

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Biel (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1979, S. 3050). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Philippe de Weck ist erloschen. Dr. Robert Holzach führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident des Verwaltungsrates.

## Büro Fraubrunnen

9. Juli 1980

Hermann Keller, in Moosseedorf, technische Vertretungen auf dem Gebiete der Elektronik und Automatik (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1976, S. 2477). Neuer Zweck: Herstellung von und Handel mit elektrotechnischen Artikeln, technischen Vertretungen. Einzelprokura wird erteilt an Bina Keller, von Marthalen, in Moosseedorf.

24. Juli 1980

Bürki AG Utzenstorf, in Utzenstorf, Erstellung von Bauten aller Art, Handel mit Liegenschaften (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1978, S. 294). Oscar Richner, von Schaffhausen, in Langenthal, ist zum Direktor, und Paul Wermuth, von Eggwil, in Utzenstorf, zum Prokuristen ernannt worden; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

30. Juli 1980

Ulrich Rohrer-Marti AG, in Münchenbuchsee, An- und Verkauf und Fabrikation von Baumaschinen, Baugeräten, Bauwerkzeugen, Fahrzeugen und Maschinen aller Art usw. (SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1980, S. 1707). Die Unterschrift von Direktor Anton Wetterwald ist erloschen.

## Büro Interlaken

30. Juli 1980

Frau E. Känel, in Bönigen, Betrieb des Hotels Oberländerhof (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1971, S. 2959). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

30. Juli 1980

A. Känel, in Bönigen, Inhaber der Firma ist Arthur Känel, von Barmen, in Bönigen, Betrieb des Hotels Oberländerhof.

30. Juli 1980

Peter Häslar, in Grindelwald, Inhaber der Firma ist Peter Häslar, von und in Grindelwald, Betrieb des Hotels Sans-Souci.

## Büro Langnau (Bezirk Signau)

30. Juli 1980

Kamby AG, Biscuitsfabrik, in Trubschachen (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1979, S. 1804). Die Unterschrift von Vizedirektor Joseph Dietrich ist erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift ist Joseph Büchel, von Rütli SG, in Freiburg.

## Büro Thun

29. Juli 1980

Lucie Schröder-Furer, in Thun, Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes Bernd Schröder, Lucie Schröder geborene Furer, von Oberhofen am Thunersee, in Thun, Fischerei und Handel mit Fischen, Seestrasse 39.

30. Juli 1980

Baualor AG, in Thun, Erbringung von Dienstleistungen in der Baubranche usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1980, S. 250). Peter Roost, Präsident, und Hans Wegmüller, Sekretär, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Carl W. Kölker, deutscher Staatsangehöriger, in Baar, als Präsident, und M. Elisabeth Klössner, von Diemtigen, in Spiegel bei Bern, Gemeinde Köniz, als Mitglied. Nikolaus Pally, bisher VR-Mitglied, ist zum Vizepräsidenten des VR ernannt worden; er zeichnet wie bis anhin kollektiv zu zweien.

## Büro Trachselwald

30. Juli 1980

Alfred Flückiger, Rüegsau, Sachtransporte (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1973, S. 1541). Die Firma wird infolge Übernahme von Aktien und Passiven, gemäss Bilanz vom 31. Mai 1980, durch die nachstehend eingetragene «Alfred Flückiger AG», Rüegsau, gelöscht.

30. Juli 1980

Alfred Flückiger AG, in Rüegsau. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 26. Juli 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt die Weiterführung der bisher von der Einzelfirma «Alfred Flückiger», Rüegsau, betriebenen Transportunternehmung. Die Gesellschaft kann im Inland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des Inlandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 350 000, eingeteilt in 350 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagebilanz vom 1. Juni 1980 und Sacheinlagevertrag vom 26. Juli 1980 übernimmt die Gesellschaft Aktien und Passiven der Einzelfirma «Alfred Flückiger», Rüegsau, wozu die Aktiven Fr. 678 964.15 und die Passiven Fr. 158 003.55 beitragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 520 960.60 ergibt. Vom Übernahmepreis von Fr. 520 960.60 werden Fr. 350 000 an das Grundkapital angerechnet. Weitere Aktien und Passiven als die in der Sacheinlagebilanz per 1. Juni 1980 erwähnten, werden nicht übernommen. Die Einladungen und Mitteilungen erfolgen brieflich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Alfred Flückiger, als Präsident; Bertha Flückiger-Graf, als Vizepräsidentin und Sekretärin; Johann Ulrich Flückiger, als Mitglied; Andreas Flückiger, als Mitglied; Daniel Alfred Flückiger, als Mitglied; alle von und in Rüegsau. Präsident und Vizepräsidentin zeichnen einzeln. Geschäftsdomicil: 3411 Rüegsau.

## Lucern - Lucerne - Lucerna

30. Juli 1980

Romas AG, in Luzern, Matthofstrasse 8, bei Studhalter Treuhänder- und Revisions-AG (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1980, S. 1560). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 24. 7. 1980. Zweck: Herstellung, Wartung und Vertrieb von Maschinenschutz-Einrichtungen; Beteiligungen; Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberkonten zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, gegen Empfangsanzeige oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Rudolf Studhalter, von und in Luzern.

30. Juli 1980

Gemeinschafts-Antennenanlage Grösswangen AG, in Grösswangen (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1978, S. 2429). Statutenänderung vom 18. März 1980. Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun voll einbezahlt.

30. Juli 1980

Käsereigenossenschaft Glinkon, in Höhenrain (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1975, S. 2808). Statutenänderung vom 2. Mai 1966. Die Firma lautet nun: Käsereigenossenschaft Glinkon-Höhenrain. Neue Zweckumschreibung: Wahrung und Förderung der land- und milch-wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern (bisher 3). Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

30. Juli 1980

Deak Janos, in Littau, Thorenbergstrasse 15, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Janos Deak, ungarischer Staatsangehöriger, in Littau, Maler- und Tapeziererarbeiten.

30. Juli 1980

Elektrowatt Ingenieurunternehmung AG, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1980, S. 1560). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift des Verwaltungsratsdelegierten Dr. h. c. Olivier Rambert ist erloschen.

30. Juli 1980

Hans Meyer-Zahner, in Luzern, Restaurant (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1957, S. 2515). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

30. Juli 1980

Hübamo Gebr. Hübcher, in Schachen, Gemeinde Malters, Moosacher, bei Werner Hübcher, 6105 Schachen (Neueintragung). Kollektivgesellschaft mit Beginn am 16. Juli 1980. Gesellschafter: Werner Hübcher, von Littau und Schongau, in Schachen, Gemeinde Malters; Hanspeter Hübcher, von Littau und Schongau, in Littau, und Kurt Hübcher, von Littau und Schongau, in Littau; sie zeichnen kollektiv zu dreien. Baumontagen.

30. Juli 1980

Neidhart AG Bauunternehmung, in Root (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1980, S. 1602). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Hanny Neidhart, von Ramsen, in Eschenbach LU.

30. Juli 1980

Neidhart AG Bauunternehmung, Filiale Eschenbach, Zweigniederlassung in Eschenbach (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1980, S. 1602). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Root. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Hanny Neidhart, von Ramsen, in Eschenbach LU.

30. Juli 1980

Gebr. Brun AG Bauunternehmung, Luzern, Zweigniederlassung Vitznau, Zweigniederlassung in Vitznau (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1980, S. 262). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luzern. Die Prokuren von Werner Blaser, Jörg Hauser und Bruno Ringelsen sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Filiale Vitznau, wurde erteilt an den Geschäftsführer Josef Odermatt, von und in Weggis. Neue Adresse: Werkhof Rossi AG.

30. Juli 1980

Rossi AG, Bauunternehmung, Weggis, in Weggis (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1978, S. 2378). Bruno Ringelsen, Werner Blaser und Frieda Rossi-Wolfsberg sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschriften der beiden Erstgenannten sind erloschen.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

30. Juli 1980

Elektrizitätswerk Schwyz, in Schwyz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1979, S. 2559). Leo Vogelsang und Peter von Hettlingen sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Dr. Adolf Gugler ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied des VR; seine Unterschrift sowie diejenige von Dr. Fritz Ringwald sind erloschen. Dr. Jörg Bucher, bisher Mitglied, ist nun Präsident des VR und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Franz Dommann, nun von Emmen und Luzern, ist nun Mitglied des VR und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden Karl Diethelm, von Innerthal, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl; Hans Knoppfl, von Thundorf, in Grüningen, und Xaver Reichmuth, von und in Schwyz, ohne Unterschrift, in den VR gewählt.

30. Juli 1980

Josef Knüsel, Landmaschinen, in Küssnacht am Rigi. Inhaber dieser Firma ist Josef Knüsel, von und in Meierskappel. Betrieb einer Landmaschinenreparaturwerkstätte. Domicil: Blattlirng 1.

30. Juli 1980

Thermoplan AG, in Küssnacht am Rigi (SHAB Nr. 120 vom 25. 5. 1977, S. 1718). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 13. September 1979 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital wurde von Fr. 140 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 60 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Darlehen liberiert wurden. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 175 Namenaktien zu Fr. 1000 und 25 Inhaberkonten zu Fr. 1000, voll liberiert. Die Gesellschaft bezweckt nun: Planung und Erstellung von Grossküchen-, Buffet- und Baranlagen sowie Klima- und Lüftungsanlagen; Betrieb einer Schreinerei und Innenausbau. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben und veräußern.

30. Juli 1980

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Lachen (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1979, S. 3551). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Philippe de Weck ist erloschen. Dr. Robert Holzach führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident des Verwaltungsrates.

30. Juli 1980

Abiko Trading AG, bisher in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Verkauf elektrotechnischer und elektronischer Produkte usw. (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1977, S. 3927). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 171 vom 24. 7. 1980, S. 2481) im Handelsregister Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

30. Juli 1980

Kopp, Bauunternehmung A.G. Luzern, Zweigniederlassung Küssnacht am Rigi, in Küssnacht am Rigi, Rigi (SHAB Nr. 146 vom 25. 6. 1980, S. 2162), mit Hauptsitz in Luzern. Gemäss Statutenänderung vom 23. Juni 1980 lautet die Firma nun: Kopp Bauunternehmung AG, Luzern, Zweigniederlassung Küssnacht am Rigi. Neuer Zweck: Betrieb einer Bauunternehmung, Hoch-, Tief-, Brücken-, Tunnel- und Strassenbau sowie Planung, Finanzierung und Erstellung von schlüsselfertigen Bauten; Beteiligungen; Übernahme von Vertretungen; Erwerb und Veräußerung von Grundstücken. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

30. Juli 1980

Lexon-Trust AG, bisher in Wollerau, Führung eines Treuhändbüros usw. (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1979, S. 1503). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Fliems (SHAB Nr. 160 vom 11. 7. 1980, S. 2341) im Handelsregister Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

## Obwalden - Obwald - Untervaldio Sopraselva

30. Juli 1980

Luftseilbahn Lungern-Schönbühl AG, in Lungern (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1979, S. 2627). Karl Gasser, Präsident, und Walter Weibel sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Die Zeichnungsberechtigung von Karl Gasser ist erloschen. Albert Vogler, von und in Lungern, ist nun Präsident des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsrat Robert Imfeld, von und in Lungern, zeichnet nunmehr kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder Prokuristen (Betriebsleiter). Neue Mitglieder des VR sind: Franz Josef Vogler, von und in Lungern, sowie Moritz Rogger, von Oberkirch LU, in Wilen (Sarnen), Gemeinde Sarnen.

30. Juli 1980

Sarna Kunststoff AG, in Sarnen (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1980, S. 439). Die Zeichnungsberechtigung von Alois Künzi, Geschäftsführer, ist erloschen. Ebenso ist die Prokura von Peter Flury, von Stans, in Büren NW, erloschen; er zeichnet nunmehr kollektiv zu zweien.

## Glarus - Glaris - Glarona

29. Juli 1980

Debrunner AG, Näfels, in Näfels, Bau- und Konstruktionseisen (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1977, S. 4083). Die Kollektivprokura von Peter Rufibach ist erloschen.

29. Juli 1980

Ferroglarex AG, in Schwanden, Metallwaren (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1974, S. 4). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 171 vom 24. 7. 1980, S. 2482) im Handelsregister des Kantons Glarus von Amtes wegen gelöscht.

29. Juli 1980

Fromagly Anlage und Finanz AG, in Glarus (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1979, S. 2192). In den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Ulrich Meierhans, von und in Zürich; er zeichnet einzeln.

29. Juli 1980

Kidder, Peabody Effekten AG. (Kidder, Peabody Securities Ltd.), in Glarus (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1980, S. 1238). William J. Rainer ist als Generaldirektor, Mitglied und Delegierter des Verwaltungsrates ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Unterschrift von Harry Sibley, Vizedirektor, ist ebenfalls erloschen. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Lawrence William Vanlint, britischer Staatsangehöriger, in Bredgar, Kent (GB).



29. Juli 1980  
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Glarus (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1980, S. 746). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Philippe de Weck, Präsident, ist erloschen. Dr. Robert Holzach ist nunmehr Präsident des Verwaltungsrates; er zeichnet nach wie vor kollektiv zu zweien.

30. Juli 1980  
Copplangs AG, in Glarus. Mit Statuten vom 30. Juli 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erstellung, Kauf und Verkauf von Bauplänen. Erwerb, Erstellung und Veräusserung von Immobilien sowie die Durchführung kommerzieller Finanzgeschäfte. Sie kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Leonardo Mengarini, von und in Basel. Rechtsdomizil: c/o Intervia Treuhand AG, Villa Haglen, Landstrasse 44.

30. Juli 1980  
Fermex Glarus AG, in Glarus. Mit Statuten vom 30. Juli 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Finanzierungen und Vermittlungen von Fahrzeugen, Transportgeräten und Containern; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, sowie Waren importieren und exportieren und Vertrieben übernehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Gegenwärtig einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Dr. Alfred Heer, von und in Glarus, bei dem sich auch das Geschäftsdomizil befindet, Burgstrasse 28.

30. Juli 1980  
Medi AG, bisher in Näfels. Grundstücke und Liegenschaften (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1980, S. 708). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. März 1980 wurde der Sitz nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Rechtsdomizil: c/o Dr. Werner Stauffacher, Rechtsanwalt, Spielhof 16.

30. Juli 1980  
Keträg AG, in Glarus. Kehrtafelfuhr und Transporte (SHAB Nr. 170 vom 25. 7. 1978, S. 2320). Dietrich Stauffacher und Richard Pesenti sind infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Dr. jur. Werner Stauffacher, von Matt und Glarus, in Glarus, und Michael Weber, von und in Nestal.

30. Juli 1980  
Aspera SA, in Glarus. Vermögenswerte (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1977, S. 2666). Dr. Willy Staehelin ist aus dem VR (Verwaltungsrat) zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Frau Jeannette B. Thurnherr, bisher Mitglied des VR, ist nunmehr Präsidentin; sie zeichnet nach wie vor einzeln. Neu in den VR mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Rudolf H. A. Lang, von Zürich, in Unterefelden.

## Zug - Zoug - Zugo

30. Juli 1980  
Alte Quarzite AG, in Zug. Handel mit Alta Quarzit usw. (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1979, S. 1983). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Mai 1980 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000.

30. Juli 1980  
Albatec AG, in Zug. Handel mit sowie Vermittlung von technischen Artikeln usw. (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1977, S. 2435). Hans Ulrich Otiker, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

30. Juli 1980  
Inter-Immo-Finanz AG, in Zug. Beratung für preiswertes Wohnen usw. (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1979, S. 1719). Neues Domizil: Baarerstrasse 12, c/o Experta Treuhand AG.

30. Juli 1980  
OTT Oil Transit Tridding AG, in Zug. Transithandel mit Rohöl usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1980, S. 19). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Juli 1980 wurde die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: Ottagoil Transit AG (Ottagoil Transit SA) (Ottagoil Transit Ltd).

30. Juli 1980  
Albarex Investierungs-AG, in Zug. Kauf, Verkauf und Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1979, S. 483). Dr. Peter Gutzwiller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Dr. Florian von Meiss, von und in Zürich.

30. Juli 1980  
Nikala A.G., in Zug. Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1971, S. 2969). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Schaffhausen (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1980, S. 2521) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

30. Juli 1980  
Balenia AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. Juli 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an und Verwaltung von anderen Gesellschaften. Erwerb und Veräusserung von Grundstücken. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Erich Gayler, von Winterthur, in Zürich. Domizil: Artherstrasse 12, c/o Peterhas Treuhand AG, 6301 Zug.

30. Juli 1980  
Mador A.-G., in Zug. Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1979, S. 333). Die Prokura von Paul Bart ist erloschen.

30. Juli 1980  
Ventoval AG, bisher in Buchs AG (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1979, S. 3813). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Juli 1980 wurde die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Eine weitere Statutenänderung ist nicht publikationspflichtig. Zweck: Handel mit und Fabrikation von Verpackungszubehör. Handel mit entsprechenden Maschinen und Werkzeugen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 15. 11. 1979. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Neu in den VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurden gewählt: Dr. Otto Burki, von Biberist, in Zug, Präsident, und Dr. Harry Glaser, von Zürich, in Zumikon. Weiter gehört dem VR an: Alfons Frei, von Oberehringen, in Boniswil; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Poststrasse 9, c/o Dr. Otto Burki, 6300 Zug.

30. Juli 1980  
Azalena AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. Juli 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an und Verwaltung von anderen Gesellschaften; Erwerb und Veräusserung von Grundstücken. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Erich Gayler, von Winterthur, in Zürich. Domizil: Artherstrasse 12, c/o Peterhas Treuhand AG, 6301 Zug.

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

### Bureau de Châtel-St-Denis

30. juillet 1980  
Société des carabiniers d'Attalens, à Attalens, association (FOSC du 12. 8. 1932, n° 187, p. 1950). N'étant pas assujettie à l'inscription au registre du commerce, cette association est radiée. Elle subsiste hors inscription.

30. juillet 1980  
Marcel Cottet, de Bossonnens. Le chef de la maison est Marcel Cottet, de et à Bossonnens. Exploitation d'une épicerie.

30. juillet 1980  
Pierre Dévaud, de Bossonnens. Le chef de la maison est Pierre Dévaud, de Sorens et Porsel, à Bossonnens. Exploitation d'une boulangerie-épicerie.

### Büro Murten (Bezirk See)

30. Juli 1980  
Mage-Kunststoff AG, in Courtaman. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. Juli 1980. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Kunststoffteilen aller Art, insbesondere für die Bauwirtschaft sowie von verwandten Industrieerzeugnissen. Kauf und Verkauf, Registrierung und Verwertung von Immaterialgüterrechten, insbesondere von Patenten, Patentrechten und Marken-schutzrechten sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten; Investierung und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art; Beteiligung an anderen Unternehmungen. Die Gesellschaft beabsichtigt, eine Parzelle von ca. 19 000 m<sup>2</sup>, abgetrennt von Art. 14 von Courtaman, zum Preise von Fr. 24 m<sup>2</sup> zu kaufen und an einer Parzelle von ca. 10 000 m<sup>2</sup> ein Kaufrecht zum gleichen Preis zu erwerben. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberriert, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einladungen an die Aktionäre durch Publikation im SHAB. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Dr. Rolf Zollikofer, von St. Gallen, in Gränichen.

### Büro Tafers (Bezirk Sense)

30. Juli 1980  
Sun G.P.I. Druckfarben AG, in Flammatt, Industriestrasse 933. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 22. 7. 1980. Zweck: Herstellung von Druckfarben sowie Handel damit und verwandten Produkten des grafischen Gewerbes; Tätigkeit von Handels- und Finanzierungs-geschäften; kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital Fr. 100 000, voll liberriert; eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. VR (Verwaltungsrat) 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Albert de Vos, belgischer Staatsangehöriger, in Berchem, Antwerpen (B); Präsident: Dr. Hans Rudolf Steiner, von Zürich, in Zollikerberg. Vize-Präsident: Dr. Peter Bosshard, von Winterthur, in Rapperswil, Mitglied. Alle Mitglieder des VR führen Kollektivunterschrift zu zweien.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

29. Juli 1980  
Testor Treuhand AG, in Basel (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1979, S. 2449). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Louis A. Treu, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Prokura Adolf Burkhardt erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Marcel Fischer, von Riehen, in Therwil, und Erich Wyss, von Grindelwald, in Biel-Benken.

## Appenzell A. Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

25. Juli 1980

Musikhaus Herisau, P. Moser, in Herisau. Inhaber: Paul Moser-Stein, von Kleinfeldingen ZH, in Schaffhausen. Handel mit Musikinstrumenten, Zubehörtartikel und Musikalien. Verkauf, Reparaturen, Revisionen und Stimmungen von Klavieren und Flügeln. Einzelprokura wurde erteilt an Heidi Kern, von Stein AR, in Herisau, Gossauerstrasse 7, 9100 Herisau.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

30. Juli 1980

Familia Lebensversicherungs-Gesellschaft, in St. Gallen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1980, S. 349). Peter Allemann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurden in den VR gewählt: Anton Scherrer, von Quarten, in Winterthur, und Dr. Léon Strässle, von Oberuzwil, in St. Gallen, beide ohne Unterschrift.

30. Juli 1980

Astal AG, Apparate- und Stahlbau, in Alt St. Johann (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1979, S. 3290). Die Unterschrift von Kurt Altherr, Geschäftsführer, ist erloschen.

30. Juli 1980

ATF Auto-Fracht AG, in Bronschhofen (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1980, S. 58). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt Dr. Dieter Zerndt, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen.

30. Juli 1980

Versuchsbetrieb Rütli AG, in Züberwanen, Gemeinde Zuzwil (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1980, S. 58). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Dr. Dieter Zerndt, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen.

30. Juli 1980

Fritz Marti AG, St. Gallen, in St. Gallen. Herstellung von und Handel mit Futtermitteln en gros usw. (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1977, S. 3784). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Dr. Dieter Zerndt, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen.

30. Juli 1980

St. Gallische Kantonbank, Zweigniederlassungen in Heerbrugg, Gemeinde Au, und St. Margrethen (SHAB Nr. 158 vom 9. 7. 1980, S. 2312), öffentlich-rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit, mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Unterschrift von Hans Küstli ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Kurt Vetterli, von Kaltenbach, in Heerbrugg, Gemeinde Au.

30. Juli 1980

Charles Kessler, bisher in St. Gallen, Gipsergeschäfte (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1972, S. 15). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Teufen (SHAB Nr. 171 vom 24. 7. 1980, S. 2484) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

30. Juli 1980

Piz Arosar Immobilien AG, in Arosa. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 23. 5. / 4. 7. 1980. Zweck: Kauf und Verkauf sowie Vermittlung von Immobilien. Die Gesellschaft kann auch andere gleichartige Unternehmungen erwerben und sich an solchen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Paul Zinsli, von Safien, in Arosa. Domizil: Haus Weber-Mory Erben, Dorfplatz, 7050 Arosa.

30. Juli 1980

A. Moffa, in Landquart, Gemeinde Igis, Gipsergeschäfte usw. (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1978, S. 2508). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Aktiengesellschaft A. Moffa AG, in Landquart, Gemeinde Igis, übernommen.

30. Juli 1980

A. Moffa AG, in Landquart, Gemeinde Igis. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 18. 7. 1980. Zweck: Ausführung von Gipserarbeiten, Fassadenverputzen und -renovationen sowie Aus-sensolationen. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 18. 7. 1980 übernimmt die Gesellschaft von der vorstehend gelöschten Einzelfirma «A. Moffa», in Landquart, Gemeinde Igis, Aktiven und Passiven aufgrund der dem Gründungsakt beigelegten Übernahmebilanz per 31. 12. 1979, wonach die Aktiven Fr. 415 120.70 und die Passiven Fr. 355 198.85 betragen. Übernahmepreis: Fr. 59 921.85, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB; Verwaltungsrat: 2 bis 5 Mitglieder, nämlich: Antonio Moffa, italienischer Staatsangehöriger, Präsident; Leonie Schawalder, von Widnau, beide in Landquart, Gemeinde Igis, und Jakob Schawalder, von und in Widnau. Präsident zeichnet einzeln, die übrigen Mitglieder kollektiv zu zweien. Domizil: Davoserweg Block A, 7302 Landquart.

30. Juli 1980

Pradella AG, in Arosa. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 22. 7. 1980. Zweck: Bau, Betrieb oder Verwaltung von Hotels oder hotelähnlichen Betrieben, Errichtung von Wohngebäuden. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Liegenschaften kaufen, verkaufen und verwalten. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Rolf Kufus, Staatsangehöriger der BRD, in Ascona, Präsident; Elsa Kufus-König, in Ascona; Rolf W. Kufus, in Zürich, beide von Tägerwilen; sie zeichnen alle einzeln. Domizil: c/o Rolf Kufus, Parkhotel, 7050 Arosa.

30. Juli 1980

Electro-Rüegg, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz, elektrische Installationen usw. (SHAB Nr. 119 vom 25. 5. 1967, S. 1781). Diese Einzelfirma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Aktiengesellschaft «Elektro Rüegg AG», in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz, übernommen.

30. Juli 1980

**Elektro Rüttig AG**, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 29. 7. 1980. Zweck: Betrieb eines Elektrofachgeschäftes. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Grundstücke erwerben und sich an anderen Unternehmungen, die ähnliche Ziele verfolgen, beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll libereert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. 7. 1980 übernimmt die Gesellschaft von der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Elektro-Rüttig», in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz, Aktiven und Passiven aufgrund der dem Gründungsakt beiliegenden Übernahmebilanz per 31. 3. 1980, wonach die Aktiven Fr. 1.485.444,54 und die Passiven Fr. 1.378.620,01 betragen. Übernahmepr.: Fr. 106.824,53, wovon Fr. 100.000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Emil Rüttig, von Hätzingen, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz. Domizil: Zentrum Lai, 7078 Lenzerheide.

30. Juli 1980

**Gualsa SA**, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 3. 3. 1977, n. 52, p. 708). Atto pubblico del 28. 7. 1980. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: Gualsa SA, in liquidazione, dai liquidatori D' Kurt Pescia, amministratore unico, con firma individuale solamente quale liquidatore, e Roberto Mameli, da Lugano in Cadempino, con firma individuale.

30. Juli 1980

**Corint - Automaten AG**, in Chur, Handel mit Unterhaltungsautomaten usw. (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1978, S. 2165). Dr. Schimun Vonmosis ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Marcel Tuor und Peter Krieger sind erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Heinz Monsch, von und in Zizers. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Thomas Elber, von Näfels, in Schaan (FL).

30. Juli 1980

**Satzelektronik AG**, in Chur, elektronische Anlagen usw. (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1976, S. 3345). Öffentliche Urkunde vom 16. 7. 1980. Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma: Satzelektronik AG, in Liquidation, durch den einzigen Liquidator Dr. Guido Condrau, bisher Präsident, nun einzeln zeichnend. Die Unterschriften von Josef Lichtensteiger, Pius Condrau und Willy Hug, Verwaltungsräte, sind erloschen.

## Aargau - Argovie - Argovia

30. Juli 1980

**Novon AG**, in Brittnau, Hintere Breite 699, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 28. 7. 1980. Zweck: Beratung für Dateninformations- und -verarbeitungssysteme, EDV-Dienst- und Serviceleistungen, Vertrieb von Methoden, Techniken und Verfahren auf dem Computersektor, Handel mit EDV-Anlagen, -Einrichtungen und -Materialien. Grundkapital: Fr. 50.000, voll libereert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Gerhard, von und in Brittnau, Präsident, und Erika Gerhard, von und in Brittnau, beide mit Einzelunterschrift.

30. Juli 1980

**Maleas Ban AG**, in Frick, Kaistenbergstrasse 5, bei Fässler Treuhand, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 23. 7. 1980. Zweck: Hoch- und Tiefbau, Verleih von Baumaschinen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll libereert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört an: Walter Karl Fässler, von Trogen, in Frick, mit Einzelunterschrift.

30. Juli 1980

**Schmitt Uhren-Bijouterie**, in Baden (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1977, S. 2692). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

30. Juli 1980

**Schmitt Metro Shop AG**, in Baden, Metro Shop, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 25. 7. 1980. Zweck: Handel mit und Reparaturen von Uhren und Bijouterie. Grundkapital: Fr. 50.000, voll libereert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 703.165,12 und Passiven von Fr. 157.963,40 des von der Erbengemeinschaft des Ernst Schmitt in Baden betriebenen, im Handelsregister nicht eingetragenen Geschäftes, gemäss Bilanz per 31. 1. 1980, zum Preise von Fr. 545.201,72, wovon Fr. 50.000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Margot Schmitt, von Matten bei Interlaken, in Obersigenthal, mit Einzelunterschrift.

## Tessin - Tessin - Ticino

## Ufficio di Locarno

30. Juli 1980

**Acquamondo S.A.**, in Vira (Gambargno), gestione di un cantiere navale, ecc. (FUSC del 25. 7. 1978, n. 171, p. 2333). Con decisioni assembleari del 9 e 28 luglio 1980 risultanti da atto pubblico, la società ha deciso l'aumento del capitale sociale da fr. 50.000 a fr. 500.000 mediante l'emissione di 90 nuove azioni al portatore da fr. 5000, interamente liberate. Per fr. 435.000 in compensazione di un credito di pari importo verso la società e per la rimanenza di fr. 15.000 versati in contanti. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza come pure su un altro punto non soggetto a pubblicazione. Il capitale sociale ammonta ora a fr. 500.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna e in 90 azioni al portatore da fr. 5000 cadauna, interamente liberate.

30. Juli 1980

**Begun S.A.**, in Locarno, immobiliare (FUSC del 25. 8. 1978, n. 198, p. 2667). Con decisione assembleare del 25 luglio 1980 risultante da atto pubblico, la società ha deciso il trasferimento della sede a Gerra (Verzasca). Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Recapito: 6597 Agarone.

30. Juli 1980

**Promedico S.A.**, in Minusio, commercio materiale medico-ospedaliero, ecc. (FUSC del 5. 5. 1980, n. 104, p. 1505). Con decisione assembleare dell'11 luglio 1980 risultante da atto pubblico, la società

ha deciso il trasferimento della sede a Roncosopra Ascona. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Elisabeth Lüthi, dimissionaria, non fa più parte del consiglio d'amministrazione; la sua firma è cancellata. Verena Roschli nata Hammerle, da Buchberg in Ronco sopra Ascona, è nominata nuova amministratrice unica con firma individuale. Recapito: casa La Romagnola.

30. Juli 1980

**Elgon Cosmetica di Speri-Pini Mara**, in Losone. Titolare è Mara Speri nata Pini, da e in Ascona, agente con il consenso del marito Luigi, cittadino italiano in Ascona. Scopo: l'importazione di prodotti cosmetici in generale e di accessori per saloni da parrucchiere e il commercio degli stessi con eventuale assunzione della rappresentanza. Recapito: via Locarno 76.

30. Juli 1980

**Berner Diakonissenheim**, in Locarno, offrire convalescenza a diaconesse, ecc., associazione (FUSC del 29. 9. 1969, n. 227, p. 2237). Con decisione assembleare dell'11 luglio 1980, l'associazione ha deciso il suo scioglimento. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

## Ufficio di Lugano

## Complemento

**Business Consulting and Planning Corporation Ltd.**, in Lugano, consulenza, ecc. (FUSC del 29. 7. 1980, n. 175, p. 2537). Statuto modificato: 15. 7. 1980.

24. Juli 1980

**Istituto Carlo di Beatrice Lucchini-Nydegger**, in Lugano, via Serenella 25. Titolare: Beatrice Lucchini-Nydegger, da Montagnola in Villa Luganese, agente senza il consenso maritale. Scopo: studio fisioterapico di ginnastica, sauna e massaggi.

25. Juli 1980

**Die Richard Lindner-Sammlung GmbH**, in Lugano, via P. Lucchini 2, c/o Roberto Valsangiacomo (nuova iscrizione). Data dello statuto: 12 giugno, 8 e 24 luglio 1980. Scopo: il commercio di mobili, oggetti d'arte, lavori di artigianato, lo studio di arredamenti di ogni genere creati per la sua collezione dall'arch. Richard Lindner. Capitale: fr. 20.000, diviso in 2 quote da fr. 10.000 cadauna. Pubblicazioni: FUSC. Soci: Bruno Antonini, di nazionalità canadese in Mississauga, Ontario (Canada), con una quota di fr. 10.000 e Giorgio Fragiaco, di nazionalità canadese in Mississauga, Ontario (Canada), con una quota di fr. 10.000. La società è vincolata dalla firma individuale dei soci Bruno Antonini e Giorgio Fragiaco e di Roberto Valsangiacomo, da Mendrisio in Caslano.

25. Juli 1980

**Isor GmbH**, precedentemente a Lucerna, servizi in genere, ecc. (FUSC del 1. 11. 1977, n. 256, p. 3486). Nuova sede: Sala Capriasca, c/o Willi Brunner. Lo statuto originale del 5. 6. 1972 con modifica del 29. 3. 1977 è stato modificato il 5. 6. 1979. Scopo: servizi di ogni genere e la distribuzione di beni di consumo. Capitale: fr. 32.000, diviso in 2 quote: 1 quota di fr. 30.000 e 1 di fr. 2000, interamente liberato. Alla società sono state apportate azioni per il valore di fr. 10.000, accettate dalla società per tale importo, computato sul capitale sociale. Pubblicazioni: FUSC. Soci gerenti: Fridolin Rößli, da Entlebuch in Lucerna, con 1 quota di fr. 30.000 e Willi Brunner, da Hemberg in Sala Capriasca, con 1 quota di fr. 2000. La società è vincolata dalla firma individuale dei soci gerenti.

30. Juli 1980

**Servitza Penta S.A.**, in Lugano, amministrazioni, ecc. (FUSC del 16. 6. 1978, n. 138, p. 1904). In scioglimento: 24. 7. 1980. Nuova ragione sociale: Servitza Penta S.A. in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è Marco Gambazzi, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via Dufour 2.

30. Juli 1980

**Giovi S.A.**, in Lugano, operazioni fiduciarie, ecc. (FUSC del 25. 2. 1977, n. 47, p. 635). Alida Basseti, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Luciano Cattaneo, da Bironico in Lugano.

30. Juli 1980

**Banca di Partecipazioni ed Investimenti S.A.** in Lugano (FUSC del 6. 6. 1980, n. 130, p. 1930). La procura di Giorgio Passera è estinta.

30. Juli 1980

**Neofidaria S.A.**, succursale di Lugano, transazioni fiduciarie, ecc. (FUSC del 27. 7. 1979, n. 173, p. 2417). Società anonima con sede principale a Zurigo. Firma collettiva a due è stata conferita a: Bernhard Gilli, da Surses in Berna, membro.

30. Juli 1980

**Società di Banca Svizzera**, succursale di Lugano (FUSC del 21. 4. 1980, n. 92, p. 1302). Società anonima con sede principale a Basilea. La firma del Prof. Dr. Max Staehelin, già membro, è estinta. Procura collettiva a due per la succursale è stata conferita a: Sergio Brusatori, da e in Arbedo.

## Ufficio di Mendrisio

30. Juli 1980

**Guarany S.A.**, in Chiasso, Nuova società anonima con statuti in data 29. 7. 1980. Scopo: la gestione di alberghi, ristoranti ed esercizi pubblici di ogni genere. La società potrà inoltre spiegare ogni operazione finanziaria e commerciale utile per il conseguimento dello scopo sociale. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC e FUCT. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale è: Dario Gobber, da Pura in Magliaso. Recapito: c/o A.G.I. Immobiliare & Fiduciaria S.A., via Motta 10, 6830 Chiasso.

30. Juli 1980

**Sabest S.A.**, in Chiasso, compiere qualsiasi operazione finanziaria, ecc. (FUSC del 18. 3. 1980, n. 65, p. 887). La società è cancellata per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 24. 7. 1980, n. 171, p. 2485).

30. Juli 1980

**Mariagu S.A.**, in Chiasso, immobili, ecc. (FUSC del 15. 3. 1971, n. 61, p. 606). La società è cancellata per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 18. 7. 1980, n. 166, p. 2421).

30. Juli 1980

**Autolinea Mendrisiense S.A.**, in Chiasso (FUSC dell'8. 2. 1980, n. 32, p. 442). Modifica statuti: 24. 7. 1980. Nuovo scopo: l'esercizio nel distretto di Mendrisio di un servizio automobilistico per il trasporto di persone in base alle concessioni federali. La società potrà estendere il suo servizio ad altre regioni nell'ambito di eventuali altre concessioni. La società potrà inoltre assumere altri servizi pubblici nonché ogni trasporto sia di persone che di merci. Aumento capitale sociale da fr. 60.000 a fr. 500.000, mediante emissione di 4400 azioni nominative di secondo grado da fr. 1000 cadauna, interamente

liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 500.000, suddiviso in 6000 azioni di primo grado al portatore da fr. 5 cadauna, 169 azioni di primo grado al portatore da fr. 100 cadauna, 131 azioni di secondo grado da fr. 100 cadauna spettanti allo Stato del cantone Ticino e 4400 azioni di secondo grado nominative da fr. 100 cadauna, interamente liberate. Il consiglio di amministrazione è ora composto da 15 membri. Gli statuti sono stati modificati anche su altri punti non soggetti a pubblicazione e aggiornati di conseguenza. Giulio Gugliemetti, Giuseppe Chiesa ed Eridano Luisoni, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione (C.A.); le loro firme sono estinte. Battista Grandi, da Muggio in Capolago; Gianni Merzalli, da Lugano in Brusino Arzizio e Costantino Chiesa, da e in Chiasso, sono stati nominati membri del C.A.; tutti con firma collettiva a due con il presidente o vice-presidente.

## Waadt - Vaud - Vaud

## Bureau de Lausanne

## Rectification

**Zenith finance S.A.**, a Lausanne (FOSC del 30. 7. 1980, p. 2557). L'administrateur est Michael comte de Suffolk et Berkshire et non Michael Howard comme publié.

29. Juli 1980

**Overworldgrain S.A. (Overworldgrain A.G.) (Overworldgrain Limited)**, précédemment à Lugano (FOSC du 29. 7. 1966, p. 2445). Siège transféré à Lausanne, boulevard de Grancy 15. Statuts originaires du 7 janvier 1960, modifiés en dernier lieu le 26 juin 1980. But: commerce et courtage de céréales, huiles, graines et similaires; médiation de locations maritimes. Capital: fr. 200.000, divisé en 120 actions au porteur de fr. 1000 et 160 actions au porteur de fr. 500, toutes entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un à 5 membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Werner Gfeller, de Röthenbach, à Lausanne.

29. Juli 1980

**Blanc et Mathey société anonyme**, au Mont-sur-Lausanne, conseils pour directions d'entreprises et administrations (FOSC du 13. 8. 1979, p. 2597). Statuts modifiés le 14 juillet 1980. Nouvelle raison sociale: J.-M. Blanc, analyses, conseils et réalisations économiques S.A. René Mathey n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le président Jean-Marc Blanc, actuellement au Mont-sur-Lausanne, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

29. Juli 1980

**CC investment and trading S.A.**, a Lausanne, activités dans le domaine des bateaux et de la navigation (FOSC du 13. 9. 1979, p. 2937). La société est engagée par la signature individuelle de: Lawrence R. Barnett, des USA, à Rye (USA), président; Josef Hegglin, de Menzingen, à Riehen, vice-président, et Donald Etienne (inscrit), nommé secrétaire.

29. Juli 1980

**Airelimatex S.A.**, a Lausanne, activités dans le domaine de la climatisation et de la ventilation (FOSC du 8. 6. 1978, p. 1809). Le capital de fr. 51.000 est actuellement entièrement libéré.

29. Juli 1980

**Fidécom Société Fiduciaria S.A.**, a Lausanne (FOSC du 11. 3. 1980, p. 802). La société est engagée par la signature individuelle du président Pierre Zurbuchen, de et à Lausanne, et collective à deux des administrateurs Paul Perfini, d'Italie, à Lausanne, et Paul Bichsel (administrateur inscrit), actuellement à Lutry; les pouvoirs de ce dernier étant modifiés en conséquence.

29. Juli 1980

**Maurice Goly décoration**, à Epalinges, route de Berne 205. Titulaire: Maurice Goly, du Chenit, à Epalinges. Décoration publicitaire.

29. Juli 1980

**JD créations S.A.**, a Lausanne, rue du Petit-Chêne 9. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 24 juillet 1980. But: création et lancement d'articles nouveaux; commerce et représentation d'articles, architecture et décoration. Capital: fr. 60.000, divisé en 60 actions nominatives de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 30.000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Diego De Cei, d'Italie, à Montreux, président et directeur avec signature individuelle; Esterina Waldmeier, de Bâle, à Eublens VD, vice-présidente, et Max Suter, de Moutathal, à Scherzengbach, secrétaire; ces deux derniers avec signature collective à deux.

29. Juli 1980

**The Jos. Garneau Co. S.A.**, a Lausanne, participation à des entreprises (FOSC du 26. 8. 1976, p. 2453). Par suite du transfert de son siège à Fribourg (FOSC du 24. 7. 1980, p. 2483), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

29. Juli 1980

**MND diffusion, Monti et Noding**, a Lausanne, rue des Côtes-de-Montbenon 24. Société en nom collectif qui commença le 1<sup>er</sup> août 1980. Associés avec signature collective à deux: Pierre Monti, de Belmont-sur-Lausanne, à Lutry, et Francis Noding, de Lausanne, à Moudon; tous deux avec signature collective à deux. Commerce et représentation d'articles de diverse nature.

29. Juli 1980

**«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité**, a Lausanne (FOSC du 17. 1. 1980, p. 185). La procuration de Walter Iten est éteinte. La société est également engagée par la signature collective à deux de Jean-Claude Gisling, de Gossau ZH, à Echandens.

29. Juli 1980

**«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, succursale de Lausanne** (FOSC du 17. 1. 1980, p. 185), avec siège principal à Lausanne. La procuration de Walter Iten est éteinte. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Jean-Claude Gisling, de Gossau ZH, à Echandens.

29. Juli 1980

**Société Immobilière Dogen S.A.**, a Lausanne (FOSC du 21. 1. 1972, p. 181). Nouvelle adresse: chemin des Trois-Rois 2, chez Fides Société Fiduciaria. Par actes authentiques des 26 décembre 1979 et 24 juillet 1980, la société a décidé de réduire son capital social de fr. 200.000 à fr. 50.000 par remboursement de 150 actions au porteur de fr. 1000. Capital, entièrement libéré: fr. 50.000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. L'accomplissement des formalités prescrites aux art. 732 et 733 CO a été constaté par l'acte authentique du 24 juillet 1980 modifiant les statuts.

30. Juli 1980

**Banque Cantonale Vaudoise**, a Lausanne (FOSC du 22. 4. 1980, p. 1318). La signature de Robert Froidevaux est radiée et la procuration d'Edmond Rose et Edouard Delacravaz éteinte. Walter Koch, dont la procuration est éteinte, est nommé sous-directeur et signe désormais collectivement à deux. La société est également engagée par la procuration collective à deux de Paul Pichonnaz, d'Assens, à Echallens; ses pouvoirs étant limités au siège principal.



30 juillet 1980

Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Renens, à Renens  
Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Prilly, à Prilly  
(FOSC du 22. 4. 1980, p. 1318), avec siège principal à Lausanne. La signature de Robert Froidevaux est radiée. La succursale est également engagée par la signature collective à deux du sous-directeur Walter Koch, de Buttikon, à Epalinges.

30 juillet 1980

Durussel S.A., à Lausanne, activités dans le domaine de l'électricité (FOSC du 21. 2. 1980, p. 591). La procuration de Hélène Durussel-Bezingue est éteinte.

30 juillet 1980

C & A Mode S.A., succursale de Lausanne (FOSC du 31. 7. 1979, p. 2451), avec siège principal à Genève. La signature de William Cevey est radiée.

30 juillet 1980

Maisons Familiales de Retraite, société coopérative pour personnes âgées, à Lausanne (FOSC du 12. 6. 1980, p. 2002). Le secrétaire Fernand Hermenjat est actuellement à Ursins.

30 juillet 1980

Krieg & Cie, à Lausanne, société en nom collectif, papeterie, meubles, machines et articles de bureaux (FOSC du 16. 4. 1974, p. 1005). Nouvelle adresse: rue Centrale 10.

30 juillet 1980

Jean Viviani S.A., à Lausanne, exploitation d'un commerce de tailleur (FOSC du 12. 1. 1973, p. 93). Mario Zavadini n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le délégué et directeur Flavien Viviani est actuellement à Prilly. Par suite de modification d'état-civil, l'administratrice Marie-Léa Sormani est actuellement Marie-Léa Viviani, à Prilly.

30 juillet 1980

GMI, Iolanda Lecoulte, à Renens, montage dans le domaine du bâtiment (FOSC du 29. 4. 1980, p. 1417). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

30 juillet 1980

GMI, Jean-Pierre Bonny, à Renens, chemin de Rionza 17. Titulaire: Jean-Pierre Bonny, de Chevroux, à Lausanne. Montage dans le domaine du bâtiment.

30 juillet 1980

Try-elec, Demoinel, Mottaz & Panchaud, à Lausanne, place de l'Ours 3bis. Société en nom collectif qui commença le 1<sup>er</sup> août 1980. Associés avec signature collective à deux: Bernard Demoinel, de Crans-près-Céligny, à Chavannes-près-Renens; Claude Mottaz, de Syens, à Lausanne, et Jacques Panchaud, de Poliez-le-Grand, à Prilly. Installations électriques.

30 juillet 1980

Marcel Nicolet, à Lausanne, rue de Genève 66. Titulaire: Marcel Nicolet, de Villeneuve VD, à Lausanne. Commerce de tabacs, journaux et articles de diverse nature.

30 juillet 1980

S.I. Crêt du Mont Blanc Crissier B., à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 29. 12. 1960, p. 3750). Date de la dissolution: 23 juillet 1980. La liquidation est opérée sous la raison sociale: S.I. Crêt du Mont Blanc Crissier B en liquidation, par Jean-Claude Perroud, des Grangettes, à Lausanne, nommé liquidateur avec signature individuelle. Paul Stoudmann n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: place Saint-François 14, chez Banque Cantonale Vaudoise.

30 juillet 1980

Flore-Clergère S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 14. 7. 1970, p. 1609). Pierre Ducret et Claudys Truan ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Bernard Knöbl, de Moudon, à Pully.

30 juillet 1980

Le Vison S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 10. 4. 1979, p. 1134). Date de la dissolution: 3 juillet 1980. La liquidation est opérée sous la raison sociale: Le Vison S.A. en liquidation, par l'administrateur Claudys Truan, nommé liquidateur et qui continue à signer individuellement.

30 juillet 1980

S.I. Chemin de l'Étang 4 Paudex, à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 19. 2. 1980, p. 562). Claudys Truan n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs: Jean-Claude Verdon, de Dompierre FR, à Lausanne, président avec signature individuelle; Pierre L'Hoste, de Porrentruy, à Lausanne, et Jean-Daniel Perrinquet, de Travers, à Lausanne; ces deux derniers avec signature collective à deux.

30 juillet 1980

Aspro S.A., précédemment à Fribourg (FOSC du 13. 6. 1977, p. 1936). Siège transféré à Lausanne, galeries Benjamin-Constant 1, chez Sef société fiduciaire S.A. études juridiques, fiscales et financières. Statuts originaux du 16 août 1974 modifiés en dernier lieu le 22 juillet 1980. But: opérations financières, commerciales ou immobilières. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: François Cardis (inscrit), de Lausanne, actuellement à Lausanne.

## Bureau d'Oron

30 juillet 1980

Panitec S.A., à Oron-la-Ville, fabrication, commercialisation et représentation de tous produits alimentaires (FOSC du 15. 11. 1979, p. 3618). Nouvelle raison sociale: Formex S.A. Statuts modifiés le 25 juillet 1980.

## Wallis - Valais - Vallesse

## Büro Brig

28. Juli 1980

Rainer Imwinkelried, Konditorei-Confiserie, in Fiesch. Inhaber dieser Firma ist Rainer Imwinkelried, von und in Fiesch. Konditorei und Confiserie mit Verkaufsladen. Geschäftsadresse: Haus zur Mühle.

28. Juli 1980

Gundula Meier, in Brig, Gemeinde Brig-Glis, Handel mit Hunden und Hundezubehör (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1980, S. 99). Infolge Aufgabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

28. Juli 1980

Restaurant Eggshorn, Albert Imhasly, in Fiesch (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1975, S. 1804). Neue Firma: Hotel-Restaurant Eggshorn, Albert Imhasly. Neue Geschäftsadresse: Hotel mit Restaurant und Gastwirtschaft.

28. Juli 1980

Aktiengesellschaft Conrad Zschokke, Zweigniederlassung in Zermatt, Bauunternehmung (SHAB Nr. 118 vom 22. 5. 1980, S. 1746). Aktiengesellschaft mit Hauptniederlassung in Genf. Hans-Rudolf Fiechter, Direktor, wohnt nun in Trélex.

29. Juli 1980

Purbit AG, in Niedergesteln, chemisch-technische Baustoffe und Bauelemente (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1979, S. 2757). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 5. 5. 1980 wurde das Aktienkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag ist voll einbezahlt. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

29. Juli 1980

Rotten-Lift AG Brig, in Glis, Gemeinde Brig-Glis. Gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 23. 7./25. 7. 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Neumontage, Reparaturen und Revisionen von Liftanlagen sowie Durchführung aller einschlägigen Arbeiten. Auf das Grundkapital von Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, sind Fr. 20 000 (40%) einbezahlt. Publikationsorgan für alle gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen ist das SHAB. Für alle übrigen das Amtsblatt des Kantons Valais. Die Mitteilungen der Verwaltung an die Aktionäre erfolgen, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern gehört einzig an: Roman Berchtold, von Stalden, in Brig-Glis; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: c/o Roman Berchtold, Englisch-Gruss-Strasse 6, 3902 Glis.

29. Juli 1980

Heinzmanns-Reinigungs AG, in Visp (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1979, S. 909). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. 7. 1980 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert und betreffend Sacheinlagen berichtigt. Gemäss Übernahmebilanz vom 31. 12. 1978 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen Einzelfirma Walter Heinzmann, Visp/Eyholz, Aktiven im Betrage von Fr. 426 550.95 (Kassa, Waren, Debitoren, Mobilien, Maschinen, Werkzeuge) und Passiven im Betrage von Fr. 346 550.95 (diverse Kreditoren) zum Saldo von Fr. 80 000, welche voll auf das Aktienkapital angerechnet werden. Das Grundkapital von Fr. 80 000, eingeteilt in 80 Namenaktien, ist somit voll liberriert.

29. Juli 1980

Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Brig, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1980, S. 787)

Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Visp (SHAB Nr. 11 vom 14. 5. 1979, S. 1563)

Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Philippe de Weeck ist erloschen. Dr. Robert Holzach führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident des Verwaltungsrates.

29. Juli 1980

Konsumgenossenschaft Täsch, in Täsch (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1975, S. 1386). Isidor Lauber, Präsident, und Roman Mooser, Vizepräsident, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den VR gewählt worden: Norbert Lauber, Vizepräsident, und Felix Imboden, Akteur, beide von und in Täsch. Paul Lauber, bisher Akteur, ist nun Präsident des VR. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Akteur.

30. Juli 1980

Sporthaus Lowiner, in Brig, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 25 vom 1. 2. 1971, S. 250). Neue Firma: Herbert Lowiner, Möbel, Teppiche und Sportartikel. Neue Geschäftsadresse: Handel mit Möbeln, Teppichen und Sportartikeln. Verkaufsladen an der Sonnenstrasse wurde aufgegeben.

30. Juli 1980

Gesellschaft zur Förderung des Tourismus Gampel, Jeilzinen und Umgebung, (GTGJ), in Gampel, Aktiengesellschaft, Skilifte, Seilbahnen, Restaurants und Immobilien (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1976, S. 124). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. 7. 1980 wurde das Aktienkapital von Fr. 736 800 auf Fr. 1 160 000 erhöht durch Ausgabe von 2116 Vorzugsaktien zu Fr. 200. Der Erhöhungsbetrag ist voll liberriert, wovon Fr. 295 200 durch Verrechnungen. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 1 160 000, eingeteilt in 5800 auf den Namen lautende Vorzugsaktien zu Fr. 200 und ist voll liberriert. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

## Bureau de St-Maurice

29 juillet 1980

Jean-Paul Gex-Fabry, à Val-d'Illiez. Titulaire: Jean-Paul Gex-Fabry, de et à Val-d'Illiez. Café-restaurant sous l'enseigne «Café de la Vallée».

29 juillet 1980

Rose-Marie Randin, à Val-d'Illiez, café-restaurant (FOSC du 17. 2. 1975, p. 432). Radiation par suite de remise de commerce.

29 juillet 1980

Union de Banques Suisses (UBS), succursale de Martigny (FOSC du 26. 9. 1979, p. 3069), société anonyme de siège principal à Zurich. Radiation de la signature de Philippe de Weeck; celle de Robert Holzach est modifiée en ce sens qu'il est président.

29 juillet 1980

Union de Banques Suisses (UBS), succursale de Monthey (FOSC du 26. 9. 1979, p. 3069), société anonyme de siège principal à Zurich. Radiation de la signature de Philippe de Weeck; celle de Robert Holzach est modifiée en ce sens qu'il est président.

29 juillet 1980

Formilux Monthey SA, à Monthey (FOSC du 7. 3. 1977, p. 752). La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 24 septembre 1979 par le juge-instructeur du district de Monthey.

## Bureau de Sion

Rectification

Dessimoz S.A. Successeur de Pierre Dessimoz, à Sion, bâtiment et travaux publics (FOSC du 25. 7. 1980, n° 172, p. 2502). L'administrateur unique est Pierre-Albert Dessimoz et non Albert Dessimoz.

29 juillet 1980

Fidadministra S.A., à Sion (FOSC du 10. 6. 1977, n° 133, p. 1915). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 décembre 1979, la société a supprimé de son but, la gestion d'affaires. But actuel: l'exécution de tous travaux et mandats fiduciaires, comptables, la gérance de tous biens mobiliers et immobiliers; créa-

tion, achats, fusions de sociétés; représentation de sociétés ou d'intérêts, statistiques, expertises, financement, contrôle, domiciliation, conseil en fiscalité, organisation, étude de comptabilité; études économiques, étude de faisabilité, gestion, consultation; représentation bancaire. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La signature de Philippe Micheloud, directeur, est radiée. Eric Rossier, de Sion, à Conthey, a été nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

29 juillet 1980

Ehinger St-Aubin S.A., à Saint-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, installation et exploitation d'un pressing (FOSC du 15. 10. 1975, n° 241, p. 2769). Jean-Claude Ehinger, président, a démissionné; sa signature est radiée. Josiane Boroli, à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, jusqu'ici secrétaire, devient administratrice unique, avec dorénavant la signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en ce sens. Jean Jules Tell Boroli, de Lugano, à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, est nommé fondé de pouvoir, avec signature individuelle.

## Bureau du Locle

29 juillet 1980

Jean-Pierre et Claudine De Coatrix-Philippin, successeurs de Pharmacie Moderne, Veuve Paul Philippin, au Locle, pharmacie, société en nom collectif (FOSC du 18. 1. 1974, n° 14, p. 169). La raison sociale est modifiée en: Pharmacie de la Poste, J.-P. et C. de Coatrix-Philippin. Nouvelle adresse: Bournot 17.

## Genève - Genève - Ginevra

28 juillet 1980

Michèle Dumusc, à Vernier, 5, chemin de la Petite-Garenne. Chef de la maison: Michèle Dumusc, de Noville, à Plan-les-Quates. Pension pour personnes âgées à l'enseigne «Les Sapins».

28 juillet 1980

Mabilia & Cie, à Vernier, atelier de serrurerie, etc., société en commandite (FOSC du 13. 10. 1975, p. 2745). André Bordet n'est plus associé commanditaire; sa procuration est radiée. Nouvelle associée commanditaire: Ginette Mabilia, de Genève; à Bernex, avec une commandite de fr. 10 000. Procuration individuelle a été conférée à l'associée commanditaire.

28 juillet 1980

Mme. Béatrice Salvatori, à Genève, entreprise de systèmes de culture (FOSC du 1. 6. 1977, p. 1797). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

28 juillet 1980

Alois Wenin, à Genève, commerce et représentation d'engrais et d'aliments pour l'agriculture (FOSC du 9. 12. 1977, p. 3942). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

28 juillet 1980

Banque Centrale Coopérative Société Anonyme, succursale à Genève (FOSC du 22. 2. 1979, p. 579), entreprise ayant son siège à Bâle. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Yves Portier, de Chêne-Bourg, à Chêne-Bougeries.

28 juillet 1980

Century Machines SA, en liquidation, à Genève, vente et distribution de toutes machines (FOSC du 5. 9. 1978, p. 2770). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

28 juillet 1980

Promofarm International SA, en liquidation, à Genève, contrôler et coordonner l'activité des sociétés du groupe «Promofarm» (FOSC du 3. 5. 1979, p. 1428). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

28 juillet 1980

Ed. Zablín & Cie SA, succursale de Genève, entreprise de construction (FOSC du 30. 11. 1979, p. 3777), entreprise ayant son siège à Zurich. Nouvelle adresse: 32, avenue de Frontenex.

28 juillet 1980

Artrans, à Genève, entreprise de terrassement, etc., société anonyme (FOSC du 2. 3. 1978, p. 650). Administration: Salvatore Traina, d'Italie, au Grand-Saconnex, président; Henri Chaudet, nommé secrétaire, et Jean-Claude Chevassus, de Naters, au Grand-Saconnex. Signature individuelle du président ou collective à deux des autres membres du conseil.

28 juillet 1980

Société Immobilière Internationale, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 8. 1969, p. 1904). Jean Bernasconi (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean Babel, de Vevey, à Confignon, et Vincent Bernasconi, de Lancy, à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

28 juillet 1980

Ligue genevoise contre le cancer, à Genève, association (FOSC du 8. 4. 1975, p. 916). Les pouvoirs d'Abel-J. Lourdin, André Lenoir, Reine Dimier et Emile Musso sont radiés.

28 juillet 1980

Mardev SA, à Genève, acheter, vendre et distribuer tous produits, etc. (FOSC du 10. 9. 1979, p. 2902). Pierre Gruner (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Robert Frei, de Genève, à Crassier, est administrateur unique avec signature individuelle.

28 juillet 1980

Mécanique de Précision Robert Merz SA, à Vernier (FOSC du 4. 10. 1979, p. 3146). Robert Merz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Isabelle Bouff, de et à Bernex, est administratrice unique avec signature individuelle.

28 juillet 1980

Odena SA, à Genève, vente et représentation dans le domaine des produits alimentaires (FOSC du 24. 3. 1975, p. 784). Gaëtan Berclaz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roger Berclaz, de Randogne, à Corsier, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 1-3, rue de Chantepoulet, chez Supervision SA.

28 juillet 1980  
**Pancosma Société anonyme pour l'industrie des produits biochimiques**, a Grand-Saconnex (FOSC du 7. 5. 1973, p. 1296). Ernest Jann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adolf Jann, d'Ennetbürgen, à Monte-Carlo (Monaco), est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle. Norbert Jann, d'Ennetbürgen, à Zurich, est membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale.

28 juillet 1980  
**Société de Construction-Routes-Assainissement Scrasa**, à Satingny, entreprise générale du bâtiment, etc., société anonyme (FOSC du 20. 11. 1978, p. 3586). Procuration collective à deux a été conférée à Roland Charnier, de France, à Annemasse (F). Tomy Girard est maintenant domicilié à Antibes (F). La procuration de Camille Haisman est radiée.

28 juillet 1980  
**Tavelli, Noverraz SA**, à Genève, commerce de produits sidérurgiques, etc. (FOSC du 19. 2. 1980, p. 563). Les pouvoirs de Jean-Jacques Thurneysen sont radiés.

28 juillet 1980  
**Société anonyme de la Tribune de Genève**, à Genève, toutes affaires se rapportant au journalisme, etc. (FOSC du 25. 6. 1980, p. 2166). Raymond Devrient n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Joseph Baetschmann, de Jonschwil, à Gland, directeur.

28 juillet 1980  
**Midlist SA**, à Genève, 20, place des Philosophes, chez Raymond Châtelain, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts des 20. 5. 1980 et 23. 7. 1980. But: commerce, exportation et importation de produits manufacturés, notamment d'horlogerie, bijouterie et joaillerie. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Raymond Châtelain, de Neuchâtel, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

28 juillet 1980  
**P. Borgognon & Fils SARL**, à Genève, commerce de matières premières (FOSC du 18. 10. 1977, p. 3334). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale P. Borgognon & Fils SARL, en liquidation. Liquidateurs: Pierre Borgognon et Gérard Borgognon, gérants, avec signature individuelle. Actif et passif repris par «P. Borgognon & fils SA», à Genève.

28 juillet 1980  
**P. Borgognon & fils SA**, à Genève, 17, rue du Mont-Blanc. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24. 7. 1980. But: importation, exportation et commerce de matières premières. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Apport en nature: l'entreprise jusqu'ici exploitée par la société «P. Borgognon & Fils SARL», à Genève, selon bilan au 31. 12. 1979, comportant un actif de fr. 3 587 236.10 et un passif envers les tiers de fr. 3 546 948.40, pour fr. 40 287.70, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 40 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Borgognon, de et à Genève, président, et Gérard Borgognon, de et à Genève, secrétaire; lesquels signent individuellement.

29 juillet 1980  
**E. Albrecht**, à Genève, entreprise de ferblanterie-plomberie (FOSC du 25. 2. 1963, p. 360). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société en nom collectif «E. Albrecht, P.-A. et Ph. Albrecht fils succrs», à Genève.

29 juillet 1980  
**E. Albrecht, P.-A. et Ph. Albrecht, fils succrs**, à Genève, 6, rue Thalberg. Société en nom collectif qui a commencé le 10. 6. 1980. Associés: Pierre-Alain Albrecht et Philippe Albrecht, tous deux de et à Genève. Installations sanitaires, ferblanterie. Reprise de l'actif et du passif de la maison «E. Albrecht», à Genève.

29 juillet 1980  
**Hana Genre-Pazelt**, à Genève, importation, exportation, fabrication, création et vente de vêtements prêt-à-porter, etc. (FOSC du 20. 6. 1980, p. 2210). Nouvelle raison de commerce: Tanagra Mode, Hana Genre-Pazelt.

29 juillet 1980  
**M. et Mme Kunz**, à Genève, 10, quai du Cheval-Blanc. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 7. 1980. Associés: Peter Kunz et Malis Kunz, tous deux de Brittnau, à Genève. Restaurant à l'enseigne «Khmer-Angkor».

29 juillet 1980  
**Alfr. Meier**, à Genève, ébénisterie et commerce de meubles (FOSC du 12. 12. 1947, p. 3678). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68 al. 1 ORC, par suite de départ et cessation de l'exploitation.

29 juillet 1980  
**«Publida» G. Meunier**, à Genève, publicité par projection de diapositives (FOSC du 22. 11. 1972, p. 3014). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

29 juillet 1980  
**G. Rubin**, à Genève, impresario, etc. (FOSC du 20. 6. 1966, p. 1997). Nouvelle adresse: 3, rue du Levant. La mention du régime matrimonial du chef de la maison est supprimée par suite de l'abrogation des art. 110 à 112 ORC.

29 juillet 1980  
**Galerie de l'Habitat IS SA**, à Genève, location de surfaces d'exposition (FOSC du 14. 3. 1980, p. 846). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Galerie de l'Habitat IS SA, en liquidation. Liquidateur: Sylvain Nahum, de France, à Genève, avec signature individuelle. John A. Hilton n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

29 juillet 1980  
**JL-Entreprise SA**, à Genève, 15, rue Général-Dufour, chez Emanuel Stauffer, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25. 7. 1980. But: commerce de marchandises de toute nature, en particulier d'huile lourde et de produits d'huile raffinée; participations. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Emanuel Stauffer, de Signau, à Coligny, administrateur unique, avec signature individuelle.

29 juillet 1980  
**Ofisa**, à Meyrin, 108, avenue Louis-Casaï, succursale de «Ofisa», à Lausanne, société anonyme inscrite au registre de Lausanne (FOSC du 26. 6. 1980, p. 2177). But: toutes activités fiduciaires. Signature collective à deux de: Pierre Goetschin, de Riehen, à Monnaz; Casimir Bossy, d'Avry-sur-Matran, à Lutry; Charles Dupont, de Bex, à Lutry; Jacques-André Wieser, de et à Lausanne, et Jacques Perrudet, de Vaumarcus-Vernéaz, à Villars-Sainte-Croix, tous administrateurs. Signature individuelle limitée aux affaires de la succursale: François-Daniel Golay, du Chenit, à Echandens, administrateur et directeur de la succursale.

29 juillet 1980  
**Sanguirico Services SA**, à Genève, 4, rue du Mont-Blanc, chez Jon-A. Pinösch. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18. 7. 1980. But: gestion et représentation d'affaires portant sur le commerce in-

ternational de tous produits, notamment pétroliers. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jon-A. Pinösch, de Plan, à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle.

29 juillet 1980  
**Sidler SA**, à Genève, 7, rue de la Fontaine, chez la Société fiduciaire d'Expertise et de Revision SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14. 7. 1980. But: toutes activités en relation avec le développement, l'exploitation, la gestion, l'organisation dans le secteur de la restauration et de l'hôtellerie. Capital: fr. 60 000, entièrement versé; divisé en 60 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Mary-Claude Duvoisin, de Couvet, à Genève, administratrice unique, avec signature individuelle.

29 juillet 1980  
**ASR Servotron AG**, à Lancy, fabrication et vente de moteurs pour pièces d'entraînement, etc. (FOSC du 27. 6. 1980, p. 2190). **Trianea Voyages et Tourisme SA**, à Genève (FOSC du 16. 11. 1977, p. 3682).

Michel Haymann est maintenant domicilié à Küssnacht ZH.  
 29 juillet 1980  
**Caram SA**, à Genève, recherche et développement de tous produits manufacturés ou non, etc. (FOSC du 29. 4. 1980, p. 1418). **Arthur Weber (décédé)** et **Luzia Allievi** ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. **Michel Borgognon**, de Vesin, à Montagny-sur-Yverdon, est administrateur unique avec signature individuelle.

29 juillet 1980  
**Constantin Interfiducia SA**, à Genève, toutes activités entrant dans le cadre de la profession d'expert-comptable, etc. (FOSC du 11. 1. 1978, p. 97). **Antoine Floquet**, de Chêne-Bourg, à Onex, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

29 juillet 1980  
**Franck & Cie SA**, à Genève, exploitation d'une banque (FOSC du 27. 5. 1980, p. 1791). Procuration collective à deux a été conférée à Henri Falin, de Plan-les-Ouates, à Lancy, et John Reber, de Linden, à Rolle.

29 juillet 1980  
**Gefirex**, à Genève, participations, etc., société anonyme (FOSC du 20. 8. 1979, p. 2683). **Heinz Liechi** n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. **Hugo Jendt**, de Seeberg, à Commugny, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 2, rue Vallin, chez Hugo Jendt.

29 juillet 1980  
**Société Immobilière Margot**, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 5. 1978, p. 1603). **Claude Othenin-Girard** n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. **Nicolas Barde**, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 5, rue des Vollandes, chez Pulba SA.

29 juillet 1980  
**Market Development and Engineering Corporation**, à Genève, participations à toutes entreprises commerciales, etc., société anonyme (FOSC du 29. 1. 1979, p. 290). Administration: **Claude Claudet**, président; **Noël Maréchal**, de Collex-Bossy, à Genève, vice-président; **Michel Roux**, de Grimsuât, à Genève, secrétaire; **André Tombet**, jusqu'ici secrétaire, et **Jean-Claude Bourquard**. Signature collective à deux de: **Claude Claudet** et **André Tombet** ou **Jean-Claude Bourquard** avec **Noël Maréchal** ou **Michel Roux**. Nouvelle adresse: 15, rue Général-Dufour.

29 juillet 1980  
**MN Tevel les uns par les autres**, à Genève, diffusion et commercialisation de toute forme d'expression, etc., société anonyme (FOSC du 8. 10. 1976, p. 2851). **Elie Mizrahi** n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. **Jean-Daniel Zeller**, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

29 juillet 1980  
**Tricentrol SA**, à Genève, commerce de produits manufacturés, etc. (FOSC du 7. 1. 1980, p. 47). **Philippe Thévenaz** n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. **Jean-Robert Bugnion**, de Lausanne, à Gorgier, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

29 juillet 1980  
**Voxmundi SA**, à Genève, exploitation d'une agence de presse écrite, etc. (FOSC du 6. 12. 1978, p. 3776). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement versé. Les administrateurs **Gilbert Maillard** et **Valentin Philibert** signent désormais individuellement.

29 juillet 1980  
**Association genevoise des établissements pour personnes âgées AGEPA**, à Choulex, 12, route des Jurats, chez Werner Luthy. Nouvelle association. Statuts du 9. 12. 1976, modifiés le 18. 6. 1980. But: toutes mesures propres à favoriser la bonne marche des entreprises de ses membres. Ressources: cotisations, dons et legs. Comité: 5 à 7 membres. Signature collective à deux de: **Werner Luthy**, de Chêne-Bougeries, à Choulex, président, et de **Jean Eshaghpour**, de et à Coligny, vice-président, ou de l'un d'eux avec **Angela Fuhrer**, de Genève, à Bellevue, secrétaire, ou **Michèle Dumusc**, de Noville, à Plan-les-Ouates, ou **Bluette Meyer**, de Chézaré-Saint-Martin, à Collonge-Bellerive, ou **Jean Müller**, de Monthey, à Genève.

29 juillet 1980  
**Interdium Corp. SA**, à Genève, 10, rue Petitot, chez J. M. Duchosal, bureau fiduciaire SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 7. 1980. But: courtage et commerce de pierres précieuses et semi-précieuses, plus spécialement dans les domaines du diamant et de la bijouterie. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: **Pierre Wyss-Chodat**, de et à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle.

29 juillet 1980  
**Wexcom SA**, à Genève, 2, rue Charles-Bonnet, chez Jean-Jacques Magnin, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25. 7. 1980. But: commerce de matières premières, produits chimiques et plastiques, ainsi que de tout produit semblable. Capital: fr. 100 000, entièrement versé; divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: **Jean-Jacques Magnin**, de Genève, à Collonge-Bellerive, administrateur unique, avec signature individuelle.

29 juillet 1980  
**Victor Cassi**, à Cornol. Le chef de la maison est **Victor Cassi**, d'Italie, à Cornol. Exploitation d'une entreprise de maçonnerie.

Jura - Jura - Giura

Bureau de Porrentruy

29 juillet 1980  
**Victor Cassi**, à Cornol. Le chef de la maison est **Victor Cassi**, d'Italie, à Cornol. Exploitation d'une entreprise de maçonnerie.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommations - Diffida

Der unbekante Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 75 000.-, lit. G Index 2, vom 1. Mai 1964, Beleg VI/1929, lautend zugunsten der Firma Gugelmann & Cie. AG, Textilwerke, Langenthal, haftend im fünften Rang auf der Besetzung Thunstrasse 34 in Bern, Grundbuchblatt Nr. 285 Kreis IV, der Immobiliengesellschaft zum Gutenberg AG, Bern, wird hiermit aufgefodert, den genannten Schuldbrief innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftlosklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1199)

3011 Bern, den 29. Juli 1980 Der Gerichtspräsident III von Bern:  
 Dr. Minnig

Der unbekante Inhaber des Eigentümerschuldbriefes von Fr. 8000.-, vom 6. Dezember 1912, Beleg 10/153, haftend im 1. Rang auf den Parzellen Vechigen-Grundbuchblätter Nrn. 1572, 1529, 1530, 1537, 1551, 1567, 1571, 1573, 1575, 1581 und 1585, des Christian Soltermann, Landwirt in Litewil, Utzigen, wird hiermit aufgefodert, den genannten Schuldbrief innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftlosklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1207)

3011 Bern, den 1. August 1980 Der Gerichtspräsident III von Bern:  
 Dr. Minnig

Der unbekante Inhaber des Eigentümerschuldbriefes von Fr. 25 000.-, vom 6. Oktober 1914, Beleg 1/914, haftend im ersten Rang als Gesamtpfand auf den Liegenschaften Köniz-Grundbuchblätter Nrn. 1295 und 1296, der Stiftung Knabenheim auf der Grube, Niederwangen, mit Sitz in Köniz, wird hiermit aufgefodert, den genannten Schuldbrief innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftlosklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1208)

3011 Bern, den 1. August 1980 Der Gerichtspräsident III von Bern:  
 Dr. Minnig

Der unbekante Besitzer des Namen-Schuldbriefes per Fr. 7000.-, datiert den 22. Mai 1926, lastend im 3. Rang, Kapitalvorgang Fr. 28 000.-, auf Parzelle Nr. 532 = E. Bl. 419 Grundbuch Bischofszell, Schuldner und Pfandigentümer: Erbengemeinschaft des Adolf Schläpfer-Freund, Bischofszell, Frau Elisabeth Ming-Schläpfer, Baar ZG, Frau Rita Hoppler-Schläpfer, Zürich und René Schläpfer, Oberengstringen, wird aufgefodert, den Titel innert der Frist von einem Jahr beim unterzeichneten Bezirksgerichtspräsident Bischofszell vorzulegen, ansonst dessen Kraftlosklärung erfolgt. (1206)

9220 Bischofszell, den 1. August 1980  
 Bezirksgerichtspräsident Bischofszell

Mit Verfügung vom 24. März 1980 hat der Einzelrichter im summarischen Verfahren beim Bezirksgericht Hinwil den Aufruf der folgenden drei vermissten Schuldurkunden bewilligt:

A) Namensschuldbrief per Fr. 7500.-, errichtet am 7. November 1905 als Spezialpfandrecht im Sinne des § 384 des privatrechtlichen Gesetzbuches für den Kanton Zürich (Grundprotokoll Rütli ZH Bd. 2 S. 110 oben; Journal Bd. I gg. 355 Nr. 504, Urkundenbuch 1905, Ords. Nr. 407, CB Nr. 1081), ursprünglich lautend auf den Schuldner Johannes Diener-Röegg, geb. 1850, Rudolfen sel. Sohn, von Bauma, Drechsler, an der Rosenstrasse in Rütli; ursprünglich zugunsten der Bezirksparkasse Hinwil, in Wetzikon; lastend im 1. Rang auf folgender Liegenschaft: Wohnhaus Assek. Nr. 375 (heute 519) und Schopf Assek. Nr. 374 (heute 518) mit ca. 4 a 50 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Rosenstrasse in Rütli gelegen. Heutige Schuldner und Pfandigentümer: Die Erben des Alwin Spörri-Schmid, von Rütli, geb. 1888, gest. 8. Februar 1977, wohnhaft gewesen daselbst.

B) Namensschuldbrief per Fr. 3500.-, ursprünglich per Fr. 3800.-, datiert den 7. November 1905, reduziert am 16. Dezember 1924, errichtet als Spezialpfandrecht im Sinne des § 384 des privatrechtlichen Gesetzbuches für den Kanton Zürich (Grundprotokoll Rütli ZH Bd. 2 S. 110 unten; Journal Bd. I gg. 356 Nr. 505, Urkundenbuch 1905, Ords. Nr. 408, CB Nr. 1082), ursprünglich lautend auf den Schuldner Johannes Diener-Röegg (wie unter lit. A), ursprünglich zugunsten von Hermann Hess-Honegger, Kantonsrat in Rütli; lastend im 2. Rang mit Fr. 7500.- Kapitalvorgang auf der unter lit. A genannten Liegenschaft. Heutige Schuldner und Pfandigentümer sind die Erben des unter lit. A genannten Alwin Spörri-Wild.



C) Inhaberschuldbrief per Fr. 3000.-, datiert den 9. Februar 1925, lastend im 3. Rang mit einem Kapitalvorgang von Fr. 11 000.- auf der unter lit. A genannten Liegenschaft (Grundprotokoll Rütli ZH Bd. 9 S. 434; Pfand-Verz. 1925 Nr. 41), ursprünglicher Schuldner und Pfand Eigentümer: Ernst Schoch, geb. 1872, Schlosser und Dreher, an der Rosenstrasse, von und in Rütli; heutige Schuldner und Pfand Eigentümer sind die Erben des unter lit. A genannten Alwin Spörri-Wild.

Der unbekannte Inhaber dieser Schuldbriefe und jedermann, der über das Schicksal dieser vermissten Schuldurkunden Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Hinwil zu melden, bzw. die Schuldbriefe vorzulegen, ansonst diese kraftlos erklärt würden. (640<sup>7</sup>)

8340 Hinwil, den 31. März 1980 Bezirksgerichtskanzlei Hinwil

Es werden vermisst:

2 Inhaber-Aktien Nrn. 987-988 und  
5 Inhaber-Aktien Nrn. 2496-2500

der Seilbahnen Obersaxen AG, 7131 Obersaxen.

Es ergeht hiermit die amtliche Aufforderung, diese Titel innert der nächsten sechs Monaten der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, andernfalls werden sie nach Ablauf der Frist als kraftlos erklärt. (1213<sup>7</sup>)

7130 Ilanz, den 5. August 1980

Bezirksamt Glener:  
B. Vincenz

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief per Fr. 1800.-, dat. 15. Juli 1928, maximal Zinsfuß 4%, haftend auf GB Nr. 244, 362, 382 und 402 Tuggen (Grund Eigentümerin: A. Bamert AG, Tuggen).

Gemäss Verfügung des Einzelrichters der März vom 5. August 1980 (BGP-Z 127/80) wird der unbekannte Inhaber aufgefordert, das vermisste Wertpapier innert Jahresfrist ab erster Publikation beim Einzelrichter der März, Lachen, vorzulegen, ansonst Kraftloserklärung erfolgt. (1211<sup>7</sup>)

8853 Lachen, den 5. August 1980

Einzelrichter der März

Der Eigentümerschuldbrief B von Fr. 10 000.- vom 3. März 1958, Beleg V/7724, zugunsten Erben des Gottfried Fankhauser-Enggist, Buchen, Horrenbach-Buchen, lastend im 5. Rang auf Horrenbach-Buchen Grundstück Nr. 93, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (1203<sup>7</sup>)

3601 Thun, den 31. Juli 1980

Der Gerichtspräsident I:  
i.V. Genna

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden Urkunden bewilligt:

3 Namenaktienzertifikate der Berufsschule für Arztgehilfen AG, Nrn. 226-228, zu je Fr. 1000.- nom., lautend und im Aktienbuch eingetragen auf den Namen von Frau Dr. med. Notter.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (967<sup>7</sup>)

8004 Zürich, den 29. April 1980

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

Fr. 40 000.- 4% Obligationen Schweizerische Kreditanstalt 1979/91 (Valoren-Nr. 50 243) Stückelung: 8 Titel à Fr. 5000.- mit den Nummern 3075/76, 3149/54, versehen mit Jahrescoupons per 10. November 1980 und folgende.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (970<sup>7</sup>)

8004 Zürich, den 9. Mai 1980

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Inhaber-Obligation über Fr. 5000.- nom., der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl (Montanunion), 4% Anleihe 1978-93, Titel Nr. 3, mit Jahrescoupons per 10. Januar 1979 und folgende.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (969<sup>7</sup>)

8004 Zürich, den 11. Mai 1980

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Le détenteur inconnu de l'obligation hypothécaire au porteur d'un capital de fr. 5500.-, inscrite le 20 décembre 1950 sous n° 375, grevant en 1<sup>er</sup> rang l'article 1845 du cadastre de Rochefort, propriété de René Schenk, est sommé de produire ce titre dans un délai échéant le 31 août 1981 au greffe du Tribunal de Boudry, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (1198<sup>7</sup>)

2017 Boudry, le 30 juillet 1980

Le président-suppléant:  
Daniel Jeanneret

Le détenteur du titre sfr. 5000.- 4% obligation de caisse n° 61044, de l'American Express Bank (Suisse) SA, valable du 20 octobre 1977 au 21 octobre 1985, est sommé de me le produire jusqu'au 29 décembre 1980, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (974<sup>7</sup>)

1003 Lausanne, le 6 juin 1980

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
M.-A. Pellet

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel, conformément aux art. 981ss CO, somme l'éventuel détenteur inconnu du livret d'épargne n° 229 032.40, ouvert auprès de la Banque cantonale neuchâteloise et présentant à ce jour un solde en capital de fr. 10 787.30, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, dans un délai de six mois à compter de la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (965<sup>7</sup>)

2001 Neuchâtel, le 5 juin 1980

Le président du Tribunal:  
J. Ruedin

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel, conformément aux art. 981ss CO, somme l'éventuel détenteur inconnu du livret d'épargne n° 25816, ouvert auprès du Crédit Foncier Neuchâtelois, de produire ce titre au greffe du Tribunal civil du district de Neuchâtel, dans un délai de six mois à compter de la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (966<sup>7</sup>)

2001 Neuchâtel, le 5 juin 1980

Le président du Tribunal:  
J. Ruedin

Le président du Tribunal civil du district d'Orbe somme le détenteur inconnu des titres suivants de les déposer jusqu'au 31 octobre 1980 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation: 2 actions Clématite S.A. au porteur, portant les n° 159 et 4153, d'une valeur nominale de fr. 200.- (652<sup>7</sup>)

1350 Orbe, le 2 avril 1980

Le président:  
E. Nicole

La pretura della giurisdizione di Mendrisio-nord diffida lo sconosciuto detentore del mutuo ipotecario al portatore di nominali fr. 10 000.-, costituito con strumento di mutuo ipotecario, al rogito n. 2353 di data 16 agosto 1952 del defunto notaio avv. Teodoro Vassalli, iscrizione n. 65 del 26 agosto 1952, titolo andato smarrito, gravante in primo rango le seguenti particelle di Riva San Vitale:

part. n. 14 - A) pollaio 11 m<sup>2</sup>  
part. n. 14 - b) orto 61 m<sup>2</sup>  
part. n. 18 - abitazione 109 m<sup>2</sup>

ambidue con comproprietà coattiva in ragione di ¼ su fol. 17, cote promiscua di 40 m<sup>2</sup>, di attuale proprietà Rossi Antonio fu Lidovino.

a volerlo produrre a questa pretura entro il 22 giugno 1981, sotto comminatoria di ammortamento. (973<sup>7</sup>)

6850 Mendrisio, il 4 giugno 1980

Il pretore:  
avv. P. Valli

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Freiwillige Übertragung eines Versicherungsbestandes und Verzicht auf die Bewilligung zum Geschäftsbetrieb

Mit Wirkung auf den 1. Januar 1980 beabsichtigt der Austria Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit, in Wien, gestützt auf Art. 39 des Bundesgesetzes vom 23. Juni 1978 betreffend die Aufsicht über die privaten Versicherungseinrichtungen (VAG; SR 961.01), seinen gesamten schweizerischen Versicherungsbestand an Krankenversicherungen und Invaliditätsschutzversicherungen in Verbindung mit der Krankenversicherung auf die Austria Versicherungen A.G. in Genf zu übertragen und auf die Bewilligung zum Betrieb dieser Versicherungsbranche im Sinne von Art. 40 Abs. 2 VAG zu verzichten.

Nach Artikel 39 Absatz 2 VAG (in Verbindung mit Art. 41 Abs. 3 VAG) können die Versicherten in der Schweiz des Austria Versicherungsvereins auf Gegenseitigkeit, d. h. die Versicherten, deren Versicherungsverträge in der Schweiz zu erfüllen sind (Art. 39 Abs. 1); ihre Einwendungen gegen die Übertragung unter Angabe der Gründe beim Bundesamt für Privatversicherungswesen, Bundesrain 20, 3003 Bern, bis zum 30. September 1980 geltend machen.

Wenn das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement der Übertragung zustimmt, gehen Rechte und Pflichten aus den vorerwähnten Versicherungsverträgen sowie die Kautions von Gesetzes wegen auf die übernehmende Versicherungseinrichtung über (Art. 39 Abs. 1 und 4 VAG). (A820<sup>7</sup>)

Bundesamt für Privatversicherungswesen

### Transfert volontaire d'un portefeuille d'assurances et renonciation à l'agrément

Avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 1980 l'Austria Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit, à Vienne, a l'intention de transférer, conformément à l'art. 39 de la loi fédérale du 23 juin 1978 sur la surveillance des institutions d'assurance privées (LSA; RS 961.01), la totalité de son portefeuille suisse d'assurances contre la maladie et d'assurances complémentaires contre l'invalidité combinées avec l'assurance contre la maladie à la Austria Assurances SA, à Genève et de renoncer à l'agrément pour ces branches d'assurance au sens de l'art. 40, 2<sup>e</sup> al. LSA.

Selon l'art. 39, 2<sup>e</sup> al. LSA (en relation avec l'art. 41, 3<sup>e</sup> al. LSA) les assurés en Suisse de l'Austria Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit, c'est-à-dire ceux dont les contrats d'assurance doivent être exécutés en Suisse (art. 39, 1<sup>er</sup> al. LSA), peuvent faire valoir leur opposition au transfert, avec indication des motifs, auprès de l'Office fédéral des assurances privées, Bundesrain 20, 3003 Berne, jusqu'au 30 septembre 1980.

Si le Département fédéral de justice et police approuve le transfert, les contrats susdésignés de l'institution d'assurance cédante passeront de par la loi à l'institution d'assurance cessionnaire, avec leurs droits et obligations, ainsi que le cautionnement (art. 39, 1<sup>er</sup> et 4<sup>e</sup> al. LSA). (A820<sup>7</sup>)

Office fédéral des assurances privées

### Trasferimento volontario d'un portafoglio d'assicurazioni e rinuncia all'autorizzazione d'esercizio

Con effetto al 1<sup>o</sup> gennaio 1980 la Austria Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit, a Vienna, ha l'intenzione di trasferire, conformemente all'art. 39 della legge federale del 23 giugno 1978 sulla sorveglianza degli istituti d'assicurazione privati (LSA; RS 961.01), l'insieme del suo portafoglio svizzero d'assicurazioni contro la malattia e d'assicurazioni complementari contro l'invalidità in connessione con l'assicurazione contro la malattia alla Austria Assicurazioni Spa, a Ginevra e di rinunciare all'autorizzazione d'esercizio per questi rami d'assicurazione ai sensi dell'art. 40, cpv. 2 LSA.

Secondo l'art. 39, cpv. 2 LSA (in relazione con l'art. 41, cpv. 3 LSA) gli assicurati in Svizzera della Austria Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit, ossia coloro i cui contratti d'assicurazione sono da adempiere in Svizzera (art. 39, cpv. 1 LSA), possono fare valere le loro opposizioni al trasferimento, indicandone i motivi, presso l'Ufficio federale delle assicurazioni private, Bundesrain 20, 3003 Berna, entro il 30 settembre 1980.

Se il Dipartimento federale di giustizia e polizia approva il trasferimento, i contratti suindicati dell'istituto d'assicurazione cedente passeranno per legge, con i loro diritti ed obblighi, all'istituto d'assicurazione cessionario, nonché la cauzione (art. 39, cpv. 1 e 4 LSA). (A820<sup>7</sup>)

Ufficio federale delle assicurazioni private

**Cabo Girao AG, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 1. August 1980 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen, nach Erscheinen der dritten Veröffentlichung dieses Liquidations-Schuldenrufs, in schriftlicher Form und mit Begründung, am Domizil der Gesellschaft, Zeughausgasse 7a, 6301 Zug, anzumelden. (A1119)

6301 Zug, den 1. August 1980

Der Liquidator:  
Helmet F. Groner

**Erie AG, Zug**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Erie AG, Zug, vom 30. Juli 1980, hat beschlossen, das Grundkapital durch Rückzahlung und Vernichtung von 160 Namenaktien Klasse A zu je Fr. 100.- von bisher Fr. 160 000.- auf Fr. 144 000.- herabzusetzen.

Durch den Revisionsbericht der Schweizerischen Treuhandgesellschaft, vom 16. Juli 1980, wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach erfolgter Kapitalherabsetzung voll gedeckt sind.

Gläubiger der Gesellschaft, die im Sinne von Art. 733 OR Befriedigung oder Sicherstellung ihrer Forderungen verlangen, haben dies innerhalb zweier Monate, ab der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerechnet, am Domizil der Gesellschaft, p.a. Treuhandbüro Ernst Freimann, Alpenstrasse 12, 6301 Zug, anzumelden. (A 1105')

6301 Zug, den 30. Juli 1980

Der Verwaltungsrat

**Mikatrade AG in Liquidation, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 30. Juli 1980 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen nach Erscheinen der dritten Veröffentlichung dieses Liquidations-Schuldenrufs, in schriftlicher Form und mit Begründung, am Domizil der Gesellschaft, Schmidgasse 8, 6300 Zug, anzumelden. (A 1104')

6300 Zug, den 31. Juli 1980

Der Liquidator

**Bau AG zum Rösslin, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die Bau AG zum Rösslin hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 31. Juli 1980 ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Bau AG zum Rösslin in Liquidation durchgeführt. Allfällige noch nicht befriedigte Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb eines Monats seit der dritten Veröffentlichung dieser Anzeige bei Herrn Louis J. Amhof, Bahnhofstrasse 34, 4143 Dornach, als Liquidator, anzumelden. (A 1103')

8000 Zürich, den 31. Juli 1980

Der Liquidator:  
Louis J. Amhof

**Fluggruppe Ikarus Zürich in Liquidation**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die Genossenschaft hat an der Generalversammlung vom 5. August 1980 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich mit Begründung bei der Fidatus Treuhand AG, Felsenrainstrasse 1, 8052 Zürich, anzumelden. (A1118')

8052 Zürich, den 8. August 1980

Der Liquidator:  
K. Gyga

**Ted Bates Management & Service Company SA in Liquidation, Glarus**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 30. Juli 1980 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger der Gesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der 3. Veröffentlichung dieses Schuldenrufs der Ted Bates Management & Service Company SA in Liquidation, Spielhof 3, 8750 Glarus, schriftlich einzureichen. (A1094')

8000 Zürich, den 30. Juli 1980

Die Liquidatoren

**Coordination Technique du Bâtiment S.A., à Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 29 juillet 1980 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève, 26 rue de la Corrairie, c/o Société Fiduciaire Bourquin Frères et Béran, société anonyme. (A1095')

1200 Genève, le 5 août 1980

Le liquidateur

**Institut coopératif de technologie audiovisuelle ITAV, en liquidation, à St-Blaise**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire, du 31 décembre 1978 la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers sont priés de faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, au liquidateur: Monsieur Ph. Frey, Contrat-Social 1, 1203 Genève. (A 1107')

1203 Genève, le 28 juillet 1980

Le liquidateur:  
Ph. Frey

**Organisation de conseils en étanchéité, isolation et anticorrosion S.A. OCE, en liquidation, à Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 25 juillet 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations par écrit d'ici le 15 septembre 1980.

Les productions doivent être adressées au liquidateur, p.a. Jack Geneux S.A. Genève, rue de l'Athénée 22, 1206 Genève. (A1096')

1206 Genève, le 28 juillet 1980

Le liquidateur

**Sepedd S.A., à Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 17 juillet 1980 des actionnaires de Sepedd S.A. a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leur créance par écrit, accompagnée des pièces justificatives, en mains du liquidateur Monsieur Roland Kempf, rue Baute 16, c/o Sepedd S.A. (A1120')

1200 Genève, le 4 août 1980

Le liquidateur

**Glycérol, Société anonyme de distillation et de saponification de la glycérine, en liquidation, Lenzerheide**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 1<sup>er</sup> août 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur, M<sup>me</sup> Sabine Loubert c/o Burnier & Cie S.A., 3 rue César Soulié à 1260 Nyon, dans le délai d'un mois dès la 3<sup>e</sup> publication. (A1110')

1260 Nyon, le 1<sup>er</sup> août 1980

Le liquidateur

**L'Atira S.A., en liquidation, société anonyme ayant son siège à Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 23 juillet 1980 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit au liquidateur Isabelle Steiner, rue de la Paix 23 à 1020 Renens, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. (A 1106')

1020 Renens, le 5 août 1980

Le liquidateur

**Modavant S.A. in liquidazione, in Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Terza pubblicazione**

Con decisione assembleare dell'11 luglio 1980 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società con la presente sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 CO entro tre mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam S.A., via Pioda 14, Lugano. (A 1108')

6900 Lugano, il 5 agosto 1980

Il liquidatore:  
Fidinam S.A.

**Tolanz SA in liquidazione, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Seconda pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 21 luglio 1980 ha deciso lo scioglimento della sua società e la sua messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti al liquidatore signor Dino Poggioli, c/o Fiduciaria Poggioli SA, via Soave 2, 6900 Lugano, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A1121')

6900 Lugano, l'8 agosto 1980

Il liquidatore:  
Dott. Dino Poggioli

**Ricerca eredi sconosciuti**

(Art. 555 CCS)

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 29 luglio 1980 dell'avv. Dante Sabbadini, Lugano, diffida chiunque ritenesse di essere erede della defunta

Reiser Eugenio Luise Ottilie,

1900, nata Korger, da Lütisburg SG e già domiciliata a Savosa, deceduta a Viganello il 12 aprile 1980, ad annunciarsi a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida. (A1116')

6900 Lugano, il 30 luglio 1980

Il pretore:  
Avv. Sandro Patuzzo

## Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum  
Office fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

**304835.** Hinterlegungsdatum: 2. April 1980.  
Georg Mantel, Bleichstrasse 37, Pforzheim (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation. - Erneuerung der Marke Nr. 180190. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. März 1980 an.

Schmuckwaren aus Gold. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 6208.

**304836.** Hinterlegungsdatum: 26. März 1980.  
Michigan Pipe Fittings Company Division of Michigan Hanger Company, Inc., 300 Erie Street, Hubbard (Ohio, USA). - Fabrikation und Handel.

RohrfitTINGS US-amerikanischer Herkunft. (Int. Kl. 6)



**304837.** Hinterlegungsdatum: 3. April 1979.  
Burger King Corporation, 7360 North Kendall Drive, Miami (Florida, USA). - Fabrikation und Handel.

Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Omelets), Konfitüren; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette; Konserven, Pickles; Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, feine Back- und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup, Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis, Bier, Ale und Porter; Mineralwässer und kohlesäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken. (Int. Kl. 29, 30, 32)



**304838.** Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1979.  
Roll and Go AG, Seerosenstrasse 32, 6362 Stansstad. - Fabrikation und Handel.

Zusatzsohle mit gerundeter Lauffläche als Geh-Hilfe für Skischuhe; Fahrzeuge und deren Bestandteile, insbesondere Vergaser; Sportbekleidung und -schuhe, insbesondere Turn- und Skischuhe. (Int. Kl. 12, 25)



Die Marke wird rot und blau auf weissem Grund ausgeführt.

**304839.** Date de dépôt: 10 avril 1980.  
Société Legrain (société à responsabilité limitée), 9, Rue Richépense, Paris 8° (France). - Fabrication et commerce.

Savons, parfumerie, produits de cosmétique, de toilette, huiles essentielles, préparations pour le soin des cheveux, dentifrices. (Cl. int. 3)



**304840.** Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1979.  
Eschmann AG Thun, Industriestrasse 5, 3600 Thun. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 17722. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Oktober 1979 an.

Lichtkuppeln und transparente Überdachungen aus glasfaserverstärkten Kunststoffen. (Int. Kl. 19)



**304841.** Hinterlegungsdatum: 8. November 1979.  
Warnaco Inc., 350 Lafayette Street, Bridgeport (Connecticut, USA). - Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Pantoffeln. (Int. Kl. 25)



**304842.** Hinterlegungsdatum: 14. November 1979.  
Wehrli & Co. AG, 3110 Münsingen. - Handel.

Weine spanischer Herkunft (Jumilla). (Int. Kl. 33)



WEHRLI & CO. S.A. VINS FINS MUNSINGEN

**304843.** Hinterlegungsdatum: 19. November 1979.  
G. & G. Kynoch Ltd., Isla Bank Mills, Keith (Banffshire, Schottland, Grossbritannien); Geschäftsadresse: 10, Golden Square, London W. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Wollene Halstücher und Shawls, gewobene Stoffe für Bekleidung, Reise- und Schlafdecken; alle vorgenannten Erzeugnisse schottischer Herkunft. (Int. Kl. 24, 25)



**304844.** Hinterlegungsdatum: 28. November 1979.  
Pantex-Stahl AG, 6233 Büren, Panest AG, 9248 Schwarzenbach SG, Panfer S.A., 1522 Lucens, Von Roll AG, 4563 Gerlafingen, RUWA-Drahtschweißwerk AG, 3454 Sumiswald und Tektonik Stahl AG, 8105 Regensdorf; Korrespondenzadresse: RUWA-Drahtschweißwerk AG, 3454 Sumiswald. - Fabrikation und Handel.

Armierungsnetze, Drahtkörbe. (Int. Kl. 6)



Die Marke wird blau ausgeführt.

**304845.** Hinterlegungsdatum: 20. November 1979.  
Karl Otto Braum KG, Wolfstein (Pfalz, Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Elastische Reissbinde zu Stütz- und Fixierzwecken von Körperteilen; orthopädische Bandagen; Verbandstoffe, Binden für gesundheitliche Zwecke. (Int. Kl. 5, 10)

medirip

**304846.** Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1979.  
Paidora AG, Seestrasse 201, 8820 Wädenswil. - Fabrikation und Handel.

Backzutaten, Backmehl, Backaromen, Backpulver, Trockenfrüchte, Zucker, Hefe, Stärkemehl, kandierte Früchte, Dessertcremepulver. (Int. Kl. 29, 30)



Die Marke wird rot, schwarz und weiss ausgeführt.

**304847.** Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1979. Explosafe S.A., 50, avenue de la Gare, 1003 Lausanne. - Fabrikation und Handel.

Gewaltzte Bauteile aus Metall als Einsätze oder Einlagen für Sprengstoff-Sicherheitsbehälter zum Vermindern der Wirkung einer Explosion; Behälter, die mit einem derartigen Einsatz oder einer derartigen Einlage ausgerüstet sind. (Int. Kl. 6, 13)



**304848.** Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1979. Elcoma AG, Schlagbaumstrasse 6, 8200 Schaffhausen. - Handel.

Antennen für Funk, Fernsehen und Radio; Antennenbau-Zubehör, nämlich Verstärker, Kabel und weitere Bauteile zur Signalverteilung wie Weichen, Verteiler und dergleichen; Radio-, Fernseh- und Telephonrundsprachgeräte, Tonbandgeräte und Videorekorder, Verstärker, Lautsprecher; Video-Überwachungsanlagen, Video-Geräte wie Magnetaufzeichnungsmaschinen, Kameras, Monitore, Mischpulte aller Art; Alarmanlagen, Diktiergeräte, Sprechanlagen, Uhren, Rechner und Kleincomputer. (Int. Kl. 9, 14, 16)



**304849.** Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1979. Wiggins Teape Limited, Gateway House, Basing View, Basingstoke (Hampshire, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Chemische Substanzen zum Unempfindlichmachen der Oberfläche von beschichtetem Papier und Klebstoffen für industrielle Zwecke. (Int. Kl. 1)

**IDEM**

**304850.** Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1980. Schweiz, Serum- & Impfinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten (Institut Sérothérapique et Vaccinal Suisse et Institut pour l'Etude des Maladies Infectieuses) (Swiss Serum and Vaccine Institute and Institute for the Research of Infectious Diseases) (Istituto Sieroterapico et Vaccinogeno Svizzero e Istituto per lo Studio delle Malattie Infettive) (Instituto Suizo de Serooterapia y Vacunación e Instituto para el Estudio de las Enfermedades Infecciosas), Rehhagstrasse 79, 3018 Bern. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 179216. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Januar 1980 an.

Sera und Impfstoffe schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 5)

**DiTePerPol Impfstoff Berna**

**304851.** Date de dépôt: 8 janvier 1980. Candino Watch Co. AG (Candino Watch Cie S.A.) (Candino Watch Co. Ltd.), 4711 Herbetswil. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque n° 179372. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 janvier 1980.

Montres étanches. (Cl. int. 14)

**CANDINO**  
NAVAL HERO

**304852.** Date de dépôt: 8 janvier 1980. VAG (société anonyme), 399, Avenue de Dunkerque, Lomme-Lez-Lille (France). - Fabrication et commerce.

Vêtements, notamment lingerie de nuit, telle que chemises de nuit, déshabillés, pyjamas; lingerie de jour, telle que fonds de robes, combinaisons; peignoirs, robes de chambre, vêtements d'intérieur, robes d'hôtesse, combinaisons pantalons, vêtements de sports; vêtements de plage, tels que maillots de bain une et deux pièces, peignoirs éponges, paréos; serviettes éponges. (Cl. int. 21, 25)



**304853.** Date de dépôt: 11 janvier 1980. Magnin-Santé, 163, avenue Léopold-Robert, 2301 La Chaux-de-Fonds. - Fabrication et commerce.

Produits à base de céréales, à savoir produits alimentaires et diététiques et aliments pour les animaux. (Cl. int. 5, 29, 30, 31)



**304854.** Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1979. Warner Bros. Inc., 4000 Warner Boulevard, Burbank (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 174139. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Januar 1979 an.

Schallaufnahmen auf Platten, Bändern, Drähten, Walzen und auf anderen Trägern sowie Apparate für die Aufzeichnung und Wiedergabe von Schall. (Int. Kl. 9)



**304855.** Date de dépôt: 24 janvier 1980. E.I. Du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilmington (Delaware, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 179162. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 novembre 1979.

Film de cellulose recouvert de polymères. (Cl. int. 17)

**K**

(La marque s'est imposée dans le commerce)

**304856.** Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1980. Daikin Kogyo Co., Ltd., Shin Hankyu Building, 12-39, Umeda 1-chome, Kita-ku, Osaka (Japan). - Fabrikation und Handel.

Kunststoffe in Form von Folien, Blöcken oder Stangen für Fabrikationszwecke. (Int. Kl. 17)

**DAI-EL**

**304857.** Data del deposito: 23 gennaio 1980. Rys Linea Moda S.A., via Balestra 7, 6900 Lugano. - Fabbricazione e commercio.

Articoli di profumeria e più precisamente saponi, creme detergenti della pelle, profumi, articoli da toilette per la cura del corpo (maquillage), shampooing; valigie, ombrelli, borse, borsette, portafogli; corde, tende, vele, sacchi; giochi, giocattoli. (Cl. int. 3, 18, 22, 28)



**304858.** Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1980. Butterzentrale Burgdorf GmbH, Brunnmattstrasse 4a, 3400 Burgdorf. - Handel.

Milchprodukte. (Int. Kl. 29)



**304859.** Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1980. Butterzentrale Burgdorf GmbH, Brunnmattstrasse 4a, 3400 Burgdorf. - Handel.

Käseibutter (Tafelbutter) bernischer Herkunft. (Int. Kl. 29)



**Bärner Bure-Alp**

Die Marke wird rot, schwarz und kupferfarben ausgeführt.

**304860.** Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1980. Butterzentrale Burgdorf GmbH, Brunnmattstrasse 4a, 3400 Burgdorf. - Handel.

Käseibutter (Tafelbutter) aus dem Emmental. (Int. Kl. 29)



**Emmentaler-Alp**

Die Marke wird rot, schwarz und golden ausgeführt.



**304861.** Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1980.  
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205-209, 8200 Schaffhausen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 179434. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Februar 1980 an.

Gynäkologische Präparate für die Humanmedizin einschliesslich Präparate für Frauen-Hygiene in Form von Creme und Gelee; Vaginalcreme und -gelee; Präparate für Dusche; Präparate zur Behandlung der Wechseljahrserscheinungen; Präparate zur Behandlung spezifischer und unspezifischer Vaginitis; Enzyme und enzymhaltige Lösungen; Präparate zur Behandlung von Übelkeit und Erbrechen; injizierbare Östrogenlösungen; nährnde Puffersubstanzen; Blutbestandteile; Creme für Massagen; antiseptische Creme; Brustwarzencreme; Kontrastmittel für Radiographie; Produkte für Diagnose einschliesslich Zellfärbung; Antikörper-Testmaterial; Produkte für die Kontrolle des Vorhandenseins oder Fehlens von Blutfaktoren oder für Bluttypenfeststellung und Kulturenböden für Mikroben; Albumin; Diätergänzungsmittel; Präparate für die Konservierung und das Lösen von Rindersperma; östrogenhaltige Lösungen; Hilfsmittel für das Eindringen medizinischer Einspritzungen; diätetische Tiernahrungsergänzungsmittel; medizinische Präparate zur internen Anwendung bei Tieren einschliesslich Mittel zur Behandlung der Fortpflanzungsorgane (nicht aber Präparate für interne Anwendung bei Tieren in Form von Zusätzen zur Tier- und Geflügelernährung zur Bekämpfung bestimmter Krankheiten); Vaginaldiaphragmen und Instrumente zur Einführung derselben; Vaginalauflagen, Pessare und andere medizinische Instrumente. (Int. Kl. 5. 10)



**304862.** Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 1979.  
Besim Sevinc, Luteralstrasse 62, 3065 Bolligen. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3614.

**304863.** Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1980.  
United Gilsonite Laboratories, Jefferson Avenue and New York Street, Scranton (Pennsylvanien, USA). - Fabrikation und Handel.

Farben für Zement- und Mauerwerk. (Int. Kl. 2)

**DRYLOK**

**304864.** Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1980.  
Leumann, Boesch & Co. AG, 9302 Kronbühl. - Fabrikation.

Bekleidungsstücke. (Int. Kl. 25)

**Nadine B.**

**304865.** Date de dépôt: 8 février 1980.  
Instant Response Teaching Systems S.A., 37, rue de Lausanne, 1201 Genève. - Fabrication et commerce.

Matériel d'enseignement, cours de lecture et d'écriture pour enfants d'âge pré-scolaire. (Cl. int. 9. 16)

**IRU**  
FIRST STEPS

INSTANT RESPONSE TEACHING SYSTEMS, SA

**304866.** Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1980.  
Poly Bauelemente AG, Webereistrasse 47, 8134 Adliswil. - Fabrikation und Handel.

Vorfabrizierte Wannen aus Polyesterbeton mit Schuhkratzrost (Schuhabstreifer). (Int. Kl. 6. 19. 20)

**POLYSTEP**

**304867.** Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1980.  
Poly Bauelemente AG, Webereistrasse 47, 8134 Adliswil. - Fabrikation und Handel.

Bauteile, insbesondere solche aus Polyesterbeton. (Int. Kl. 19)

**POLYLUX**

**304868.** Date de dépôt: 19 février 1980.  
Hutterian Society of Brothers Limited, Robertsbridge (Sussex, Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Jouets, jeux, articles de jeu et de sport; chaises roulantes et mobilier pour personnes handicapées. (Cl. int. 10. 12. 20. 28)



**304869.** Date de dépôt: 19 février 1980.  
Marie-Louise Borel, 6, chemin de la Butte, 1049 Sullens. - Fabrication et commerce.

Cosmétiques, savons, eaux de toilette, parfums, huiles essentielles, fards, vernis à ongles, crèmes cosmétiques. (Cl. int. 3)

*Elen*  
de  
*Mario*

**304870.** Date de dépôt: 19 février 1980.  
Marie-Louise Borel, 6, chemin de la Butte, 1049 Sullens. - Fabrication et commerce.

Cosmétiques, savons, eaux de toilette, parfums, huiles essentielles, fards, vernis à ongles, crèmes cosmétiques. (Cl. int. 3)

*M*  
de  
*Mario*

**304871.** Date de dépôt: 19 février 1980.  
Marie-Louise Borel, 6, chemin de la Butte, 1049 Sullens. - Fabrication et commerce.

Cosmétiques, savons, eaux de toilette, parfums, huiles essentielles, fards, vernis à ongles, crèmes cosmétiques. (Cl. int. 3)

**Dayia**

de

*Mario*

**304872.** Date de dépôt: 25 février 1980.  
Stellram Société Anonyme, route de l'Etraz, 1260 Nyon. - Fabrication et commerce.

Outils de coupe à plaquettes amovibles en métaux durs, fraises deux ou trois taillées à plaquettes amovibles en métaux durs; plaquettes en métaux durs ayant un trou central pour leur fixation. (Cl. int. 6. 7. 8)

**posidisc**

**304873.** Date de dépôt: 25 février 1980.  
Stellram Société Anonyme, route de l'Etraz, 1260 Nyon. - Fabrication et commerce.

Forets, outils de coupe rotatifs à plaquettes amovibles en métaux durs, ayant un trou central pour leur fixation; mèches. (Cl. int. 6. 7. 8)

**posidrill**

## Schweizerische Schiffshypothekenbank, Basel

Zwischenbilanz per 30. Juni 1980  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven			
	Fr.	Fr.			
Kasse		182 320.25	Bankenkreditoren auf Zeit	Fr.	Fr.
Bankendebitoren auf Sicht		4 933 620.20	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	15 625 650.—	141 946 529.48
Bankendebitoren auf Zeit		8 704 000.—	Sonstige Passiven		16 958 197.43
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 813 200.—		Aktienkapital		15 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		166 882 192.30	Gesetzliche Reserven		3 200 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung (Schiffverschreibungen)	164 938 692.30		Andere Reserven		3 750 000.—
Sonstige Aktiven		379 969.45	Gewinnvortrag auf neue Rechnung		227 375.29
		181 082 102.20			181 082 102.20
	Fr.	Fr.	Keine Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte		
Gesamtbetrag der Auslandaktiven		130 962 435.40			
- davon Bankendebitoren					

## Handelsbank Luzern AG, Luzern

Zwischenbilanz per 30. Juni 1980  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven			
	Fr.	Fr.			
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		405 261.62	Bankenkreditoren auf Sicht	Fr.	Fr.
Bankendebitoren auf Sicht		244 498.19	Bankenkreditoren auf Zeit		930 521.38
Wechsel und Geldmarktpapiere		157 088.05	- davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	2 800 000.—	2 800 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		453 268.55	Kreditoren auf Sicht		1 781 594.15
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		10 675 644.08	Kreditoren auf Zeit		299 788.05
- davon mit hypothekarischer Deckung	6 393 944.70		- davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	299 788.05	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		—	Sparenlagen		9 076 043.61
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		2 018 020.05	Depositenhefte		294 499.95
- davon mit hypothekarischer Deckung	1 745 546.90		Kassennobligationen		1 559 000.—
Hypothekaranlagen		884 000.—	Hypotheken auf eigene Liegenschaften		540 000.—
Wertschriften		1 054 450.—	Sonstige Passiven		1 631 451.40
Andere Liegenschaften		4 940 242.55	Aktienkapital		800 000.—
Sonstige Aktiven		790 535.90	Gesetzliche Reserven		1 010 000.—
		21 623 008.99	Andere Reserven		890 000.—
	Fr.	Fr.	Vortrag auf neue Rechnung		10 110.45
Kautionen		86 440.—			21 623 008.99
Treuhandkonti		4 327 651.80			

## Rothschild Bank AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1980  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven			
	Fr.	Fr.			
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		28 478 525.98	Bankenkreditoren auf Sicht	Fr.	Fr.
Bankendebitoren auf Sicht		125 520 494.12	Bankenkreditoren auf Zeit		55 484 463.84
Bankendebitoren auf Zeit		52 614 234.60	- davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	81 020 000.—	130 952 200.—
- davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	35 660 900.—		Kreditoren auf Sicht		144 845 309.12
Wechsel und Geldmarktpapiere		20 125.10	Kreditoren auf Zeit		20 063 327.40
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		2 105 657.—	- davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	2 525 000.—	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		110 660 950.39	Sonstige Passiven		74 543 853.90
- davon mit hypothekarischer Deckung	300 000.—		Aktienkapital		10 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		1 605 900.—	Gesetzliche Reserve		4 100 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		73 657 237.55	Spezialreserve		45 500 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	86 823.90		Gewinnvortrag		300 000.—
Wertschriften		64 166 852.43			
Dauernde Beteiligungen		10 425 594.—			
Bankgebäude		15 000 000.—			
Sonstige Aktiven		1 533 583.09			
		485 789 154.26			485 789 154.26

## Slavenburg's Bank (Schweiz) AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1980  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven			
	Fr.	Fr.			
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		3 034 833.04	Bankenkreditoren auf Sicht	Fr.	Fr.
Bankendebitoren auf Sicht		11 968 800.84	Bankenkreditoren auf Zeit		10 131 985.83
Bankendebitoren auf Zeit		10 686 779.30	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	9 199 200.—	20 499 200.—
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	6 686 777.30		Kreditoren auf Sicht		17 651 190.06
Wechsel und Geldmarktpapiere		1 499 329.57	Kreditoren auf Zeit		130 397.04
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		24 667 760.19	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	130 397.04	
- davon mit hypothekarischer Deckung	705 855.—		Depositenkonti		192 513.10
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		1 008 406.20	Sonstige Passiven		2 815 122.70
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		10 169 969.05	Aktienkapital		15 300 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	2 400 000.—		Gesetzliche Reserven		550 000.—
Wertschriften		2 650 060.—	Andere Reserven		2 000 000.—
Dauernde Beteiligungen		32 000.—	Saldo vortrag		126 779.95
Sonstige Aktiven		1 129 250.49			
Nicht einbezahltes Kapital		2 550 000.—			
Bilanzsumme		69 397 188.68	Bilanzsumme		69 397 188.68



## Morgan Guaranty Trust Company of New York, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1980  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.	Fr.	Fr.
1.1 Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		28 522 090.55	
1.2 Bankdebitoren auf Sicht		17 116 963.91	
1.2.1 - Anteil Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken	10 844 243.78		
1.3 Bankdebitoren auf Zeit		943 227 774.05	
1.3.1 - Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	328 968 886.86		
1.3.2 - Anteil Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken	110 900 000.—		
1.4 Wechsel und Geldmarktpapiere		21 900 227.65	
1.4.1 - davon mit Reskriptionen und Schatzscheine	—		
1.5 Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		7 006 853.38	
1.6 Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		11 323 147.70	
1.6.1 - davon mit hypothekarischer Deckung	—		
1.7 Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		49 827 817.40	
1.8 Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		37 645 817.55	
1.8.1 - davon mit hypothekarischer Deckung	5 266 764.—		
1.11 Wertschriften		67 768 611.—	
1.15 Sonstige Aktiven		42 416 199.08	
1.15.1 - Anteil Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken	671 902.14		
1.18 Bilanzsumme		1 226 755 502.27	
Zusammenfassung Hauptsitz, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken (Positionen 1.2.1, 1.3.2 und 1.15.1)		Fr.	
Total Aktiven		122 416 145.92	
			Fr.
			43 172 633.25
			628 471 141.75
			85 469 771.36
			143 745 852.70
			160 800 000.—
			45 596 103.21
			113 000 000.—
			6 500 000.—
			1 226 755 502.27
			Fr.
			251 346 369.89

## Banque du Rhône et de la Tamise S.A., Genève

Bilan intermédiaire au 30 juin 1980  
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif	
	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		35 174 426.05	7 012 279.57
Avoirs en banque à vue		38 535 761.69	34 129 858.47
Avoirs en banque à terme		80 074 573.28	
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	59 909 126.25		
Effets de change et papiers monétaires		4 677 720.24	48 037 565.82
Comptes courants débiteurs en blanc		4 536 910.24	180 989 169.08
Comptes courants débiteurs gagés		55 063 970.29	
- dont garantis par hypothèques	24 165 985.11		
Avances et prêts à terme fixe en blanc		1 077 418.02	10 855 066.14
Avances et prêts à terme fixe gagés		63 858 395.09	20 000 000.—
- dont garantis par hypothèques	32 834 280.47		4 000 000.—
Titres		22 152 779.43	4 500 000.—
Participations permanentes		442 290.21	336 328.16
Autres actifs		4 265 523.70	
		309 859 767.24	309 859 767.24
			Fr.
			5 395 737.62
			50 142 283.75
			18 039 619.07
			6 374 843.60
			6 204 046.88
			10 764 000.—
			2 153 000.—
			1 877 000.—
			206 000.—
			101 156 530.92
			Fr.
			47 721 230.48

## Grindlays Bank S.A., Paris, succursales de Genève et Zurich

Bilan intermédiaire consolidé au 30 juin 1980  
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif	
	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, comptes de virement et comptes de chèques postaux		3 326 486.61	5 395 737.62
Avoirs en banque à vue		36 538 092.61	
- dont auprès du siège principal, des autres succursales et des banques affiliées	22 205 737.56		
Avoirs en banque à terme		7 094 308.63	50 142 283.75
- dont auprès du siège principal, des autres succursales et des banques affiliées	1 128 745.99		
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	4 916 258.03		
Effets de change et papiers monétaires		7 023 624.67	18 039 619.07
Comptes courants débiteurs en blanc		4 852 666.04	6 374 843.60
- dont sociétés affiliées	207 124.95		
Comptes courants débiteurs gagés		22 957 919.54	6 204 046.88
- dont garantis par hypothèques	19 822.60		10 764 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		5 122 219.90	2 153 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		8 614 702.10	1 877 000.—
Titres		343 398.05	206 000.—
Participations permanentes		50.—	
Immeubles à l'usage de la banque		4 105 969.20	
Autres immeubles		370 000.—	
Autres actifs		807 093.57	
		101 156 530.92	101 156 530.92
			Fr.
			47 721 230.48
Récapitulation des avoires auprès du siège principal, des autres succursales et des banques et sociétés affiliées		Fr.	
Total des actifs		23 541 608.50	
			Fr.
			47 721 230.48

## L'Union des Assurances de Paris, I.A.R.D.

Bilan au 31 décembre 1979

Actif

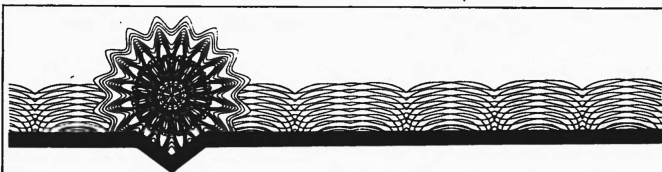
Passif

	fr.fr.		fr.fr.
Valeurs mobilières:		Fonds propres:	
Obligations et lettres de gage	4 094 845 913.—	Capital social	350 000 000.—
Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances	299 940 678.—	Réserves spéciales:	
Autres actions et parts sociales	1 751 216 225.—	Réserves pour cautionnements à l'étranger	5 276 147.—
Prêts à des corporations	533 028 303.—	Réserves pour éventualités	236 200 375.—
Titres de gage immobilier	280 905 147.—	Réserves et provision spéciale de réévaluation	486 734 445.—
Immeubles	2 316 803 212.—	Réserves techniques, réassurances déduites:	
Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations	26 059 709.—	Réserves pour risques en cours	2 073 181 078.—
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	8 984 141.—	Réserves mathématiques des rentes en cours	394 182 323.—
Avoirs en banques	579 535 996.—	Réserves pour sinistres à régler	8 373 159 739.—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	1 794 847 367.—	Autres réserves techniques	132 310 815.—
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	164 856 590.—	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	324 171 930.—
Dépôts pour réassurances acceptées	1 010 608 709.—	Dépôts pour réassurances cédées	535 337 978.—
Prorata d'intérêts et loyers	311 218 755.—	Engagements:	
Mobilier et matériel	77 667 267.—	Agents	354 514 182.—
Cautionnements	199 858 527.—	Dettes garanties par gage immobilier	17 641 870.—
Autres actifs	451 292 445.—	Articles compensateurs	421 073 803.—
Solde du compte de profits et pertes	171 353 485.—	Autres passifs	369 237 784.—
	14 073 022 469.—		14 073 022 469.—

Paris, le 30 juin 1980

L'Union des Assurances de Paris, I.A.R.D.  
Monsieur Crepey, directeur du secteur étranger  
Monsieur G. Ménerod, directeur du secteur comptabilité

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne



## Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität, Olten

### 5% Anleihe 1980-92 (Sept.) von Fr. 80 000 000

**Anleihszweck:** Zur Verstärkung der Mittel für Beteiligungseinzahlungen und den weiteren Ausbau der Anlagen sowie zur Deckung der Finanzbedürfnisse im Zusammenhang mit langfristigen Energielieferungsverträgen

**Titel:** Inhaberoobligationen von Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert

**Coupons:** Jahrescoupons per 15. September

**Laufzeit:** längstens 12 Jahre; mit vorzeitigem Rückzahlungsrecht der Gesellschaft am 15. September 1988 oder am 15. September 1989 mit degressiven Prämien und ab 15. September 1990 zum Nennwert

**Ausgabepreis:** 100%

**Emissionsfrist:** 11. bis 15. August 1980, mittags

**Kotierung:** an den Börsen von Zürich, Basel, Bern und Genf

**Liberierung:** auf den 15. September 1980

**Valoren-Nummer:** 97.865

Zeichnungsscheine stehen bei den nachstehenden Banken zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Kreditanstalt  
Bank Leu AG  
Schweizerische Volksbank  
Solethurner Kantonalbank  
A. Sarasin & Cie  
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft  
Banca dello Stato del Cantone Ticino  
Basellandschaftliche Kantonalbank

A vendre au plus offrant, une installation

### NCR 500

comprenant lecteur et trieuse de cartes 80 col., lecteur et perforateur de bandes, machine comptable NCR 32 câblée avec perforateur de bandes.  
S'adresser au Service des Finances de la Commune de 1020 Renens, tél. 021 34 21 21.

Per September zu verkaufen

### Kleincomputer

inkl. Programme für Buchhaltung  
Personal, Lohn  
Textverarbeitung.

Bei rascher Wegnahme günstiger Preis (Kauf, Miete, Leasing).

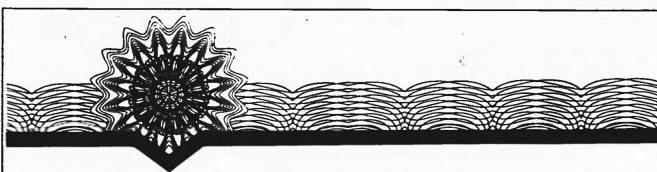
Serves AG, Baden, Tel. 056 22 08 06

Wir liefern günstiger:

### Magnetkonten Snap-Out und Endlos-Garnituren

Fragen Sie uns an:

**becom ag**  
8115 Hüttikon, Höhenstrasse  
Tel. 01 844 31 65



## HYDROCARBONS INTERNATIONAL HOLDING COMPANY ZÜRICH

### 5 3/4% Anleihe 1980-90 von Fr. 60 000 000

mit Solidarbürgschaft für Kapital und Zinsen der Ente Nazionale Idrocarburi (ENI), Rom

**Anleihszweck:** Der Nettoerlös dieser Anleihe ist zur Finanzierung von ausländischen Tochtergesellschaften bestimmt, welche sich mit der Suche und dem Transport von Erdöl und Gas befassen.

**Titel:** Inhaberoobligationen von Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert.

**Coupons:** Jahrescoupons per 25. August.

**Laufzeit:** längstens 10 Jahre; mit Möglichkeit zur vorzeitigen Rückzahlung seitens der Gesellschaft nach 8 Jahren zum Nennwert.

**Emissionspreis:** 100%

**Emissionsfrist:** 11. bis 15. August 1980, mittags.

**Kotierung:** an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne.

**Liberierung:** auf den 25. August 1980.

**Valorennummer:** 110.716.

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerische Volksbank  
Vereinigung der Genfer Privatbankiers  
J. Vontobel & Co.  
Schweizerischer Bankverein  
Bank Leu AG  
Banca della Svizzera Italiana  
Bank Julius Bär & Co., AG

### Transitgas AG, Zürich 6 1/2% Anleihe 1973-91 von Fr. 40 000 000 (Valoren-Nummer 125 203)

Die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen per 20. November 1980 fällig werdende Tilgungsrate von Fr. 2 000 000 wurde am 4. August 1980 beim Schweizerischen Bankverein, Basel, ausgelost.

Die Nummern der gezogenen Titel wurden am 11. August 1980 in der «Basler Zeitung», der «Neuen Zürcher Zeitung» und in der «Gazette de Lausanne/Nouvelle Revue» veröffentlicht.

Basel, im August 1980

Aus Auftrag:

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

## Mövenpick Holding, Zürich

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre für das Geschäftsjahr 1979/80

Mittwoch, den 27. August 1980, 17.15 Uhr, im 1. Stock des Mövenpick Hotels Holiday Inn Regensdorf, Zentrum Regensdorf, 8105 Regensdorf bei Zürich.

#### Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes der Verwaltung und der Jahresrechnung 1979/1980 (Bilanz per 31. März 1980 und Erfolgsrechnung pro 1979/1980).
2. Entgegennahme des Berichtes der statutarischen Kontrollstelle.
3. Genehmigung des Geschäftsberichtes der Verwaltung und der Jahresrechnung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Wahlen (Verwaltungsrat und Kontrollstelle).
7. Varia.

Der Verwaltungsrat beantragt den Aktionären Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung, Zustimmung zum Vorschlag auf Verwendung des Jahresergebnisses und Entlastung der Verwaltung für ihre Tätigkeit im Berichtsjahr. Verwaltungsrat und Kontrollstelle stellen sich der ordentlichen Generalversammlung zur Wiederwahl.

Der Verwaltungsrat schlägt der Versammlung neu die Wahl der Herren Adolf Amacker, Thalwil, und Anton Jaeger, Mutschellen, in den Verwaltungsrat vor.

Das Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung vom 30. August 1979, Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der statutarischen Kontrollstelle sowie die Anträge des Verwaltungsrates zu den einzelnen Traktanden liegen vom 11. August 1980 an bis zum Datum der ordentlichen Generalversammlung am Sitze der Gesellschaft, Seestrasse 160, 8002 Zürich, und in der Mövenpick Zentralverwaltung, Zürichstrasse 77, 8134 Adliswil, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf. Die Namenaktionäre erhalten die Unterlagen zu den Traktanden mit der Einladung zugestellt.

Die im Aktienregister eingetragenen Namenaktionäre erhalten weiter mit der persönlichen Einladung zur Teilnahme an der ordentlichen Generalversammlung ein Gesuch um Zustellung einer Eintrittskarte (mit Vollmacht). Stimmberechtigt sind die per 11. August 1980 im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Von Montag, den 11. August 1980, bis Donnerstag, den 28. August 1980, werden keine Eintragungen von Namenaktien im Aktienregister vorgenommen.

Namenaktionäre, die an der Generalversammlung weder teilnehmen noch sich daran vertreten lassen, können das Gesuch um Zustellung einer Eintrittskarte mit Vollmacht unterzeichnet, jedoch nicht ausgefüllt, an die Gesellschaft zurücksenden. In diesem Falle wird ihr Stimmrecht nach den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt.

Die Inhaberaktionäre können die Eintrittskarten (mit allfälliger Vollmacht) für die ordentliche Generalversammlung bis zum 21. August 1980 beim Sekretariat der Gesellschaft in der Mövenpick Zentralverwaltung, Zürichstrasse 77, 8134 Adliswil, oder bei folgenden Banken beziehen:

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich  
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich  
Schweizerischer Bankverein, Basel  
Schweizerische Volksbank, Zürich  
Baden-Württembergische Bank, Stuttgart (D)

Die Abgabe dieser Eintrittskarten erfolgt gegen Hinterlegung der Inhaberaktien beim Sekretariat der Gesellschaft, Mövenpick Zentralverwaltung, Zürichstrasse 77, 8134 Adliswil, oder gegen Vorlage einer Bankbescheinigung, die die Hinterlegung der Inhaberaktien bei der betreffenden Bank bescheinigt. Die Hinterlegung der Aktien hat bis zum Tage nach der Generalversammlung zu dauern.

Zürich, den 11. August 1980

Mövenpick Holding  
Der Verwaltungsrat

## Intersun AG, Basel

### Einladung zur 17. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 25. August 1980, 10 Uhr, Kaufhausgasse 7, 4001 Basel.

#### Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes per 31. Januar 1980.
2. Abnahme der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Bilanz per 31. Januar 1980.
4. Beschlussfassung über die Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahlen.
6. Diverses.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 15. August 1980 am Sitze der Gesellschaft, Kaufhausgasse 7, beim Bankhaus E. Gutzwiler & Cie, 4001 Basel, zur Einsicht auf.

Eintrittskarten können gegen Hinterlegung der Aktien oder gegen Sperrbescheinigung einer Bank bis zum 22. August 1980 bei den Herren E. Gutzwiler & Cie, Basel, bezogen werden.

Basel, den 5. August 1980

Der Verwaltungsrat

## Aktiengesellschaft für Beteiligungen in Spanien «Interiberia», Basel

### Einladung zur 18. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 25. August 1980, 11 Uhr, Kaufhausgasse 7, 4001 Basel.

#### Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes per 31. März 1980.
2. Abnahme der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Bilanz per 31. März 1980.
4. Beschlussfassung über die Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahlen.
6. Diverses.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 15. August 1980 am Sitze der Gesellschaft, Kaufhausgasse 7, beim Bankhaus E. Gutzwiler & Cie, 4001 Basel, zur Einsicht auf.

Eintrittskarten können gegen Hinterlegung der Aktien oder gegen Sperrbescheinigung einer Bank bis zum 22. August 1980 bei den Herren E. Gutzwiler & Cie, Basel, bezogen werden.

Basel, den 5. August 1980

Der Verwaltungsrat

## Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken

### Anleihe-Kündigung

Entsprechend Ihrem gesetzlichen Auftrag, den Mitgliedbanken für die Finanzierung des Hypothekengeschäftes möglichst billige Mittel zur Verfügung zu stellen, sowie gestützt auf Art. 3 der Anleihebedingungen, kündigt die Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken gemäss Beschluss ihres Verwaltungsrates Ihre

### 6% Pfandbrief-Anleihe Serie 121, 1970-85 von Fr. 62 000 000

(Valoren-Nummer 48.845)

zur vorzeitigen und vollständigen Rückzahlung auf den 15. November 1980. Von diesem Termin an hört die Verzinsung auf.

Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei zu pari gegen Einreichung der Titel mit allen noch nicht fälligen Coupons per 15. November 1981 und folgenden, an den Kassen sämtlicher der Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken angehörenden Institute.

Es ist vorgesehen, den Titelinhabern im Oktober 1980 eine Konversionsofferte zu unterbreiten.

Zürich, den 11. August 1980

Pfandbriefzentrale  
der schweizerischen Kantonalbanken

## Ateliers des Charmilles SA, Genève

Les actionnaires des Ateliers des Charmilles SA sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le mardi 2 septembre 1980, à 10 h. 30, à l'Hôtel des Bergues, 33, quai des Bergues, à Genève. (Etablissement de la liste de présence dès 10 h.)

#### Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1979/1980.
2. Rapport des contrôleurs des comptes.
3. Discussion et vote sur les conclusions de ces rapports.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au siège de la société, 109, rue de Lyon, à Genève, dès le 19 août 1980.

Les détenteurs d'actions au porteur qui désirent prendre part à cette assemblée ou s'y faire représenter sont priés de déposer leurs titres ou un certificat de dépôt émanant d'une banque jusqu'au jeudi 28 août 1980, au plus tard, à la Société de Banque Suisse qu'à la Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, à Genève, qui leur délivreront leur carte d'admission.

Les propriétaires d'actions nominatives, inscrits au registre des actions jusqu'à la date du 1<sup>er</sup> août 1980, reçoivent une convocation et leur carte d'admission par lettre personnelle. Aucun transfert d'action nominative ne sera enregistré du 1<sup>er</sup> août au 3 septembre 1980.

Le conseil d'administration

## Patek Philippe SA, Genève

Les actionnaires sont priés d'assister à

### l'assemblée générale annuelle

qui aura lieu le 26 août 1980, à 11 h., au siège de la société, 41, rue du Rhône, à Genève.

#### Ordre du jour:

1. Rapport du président.
2. Rapport du contrôleur des comptes.
3. Approbation des comptes de l'exercice au 31 janvier 1980.
4. Renouvellement statutaire.
5. Nomination du contrôleur des comptes.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion seront déposés au siège social, à la disposition des actionnaires, dès le 15 août 1980.

Pour prendre part à l'assemblée, les porteurs d'actions devront déposer leurs titres au siège social au plus tard le 21 août 1980.

#### Kassenschränke

direkt ab Fabrik zu vorzuziehenden Fabrikpreisen, Schweizer Qualität, Lieferung franko Aufstellungsort ganze Schweiz.

Tel. 01 242 88 21



Inserate erschliessen den Markt

Telefonbeantworter mit 10% Rabatt.

Hörprobe: 01 69 42 40  
Verkauf: 01 251 46 32

## Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(14. Ausgabe)

Eine neue Ausgabe dieser Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden. Sie umfasst rund 1100 Verbände und enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Organisationen selbst geliefert wurden.

Der Preis des Verzeichnisses beträgt Fr. 12.-.

Es kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes gegen Vorauszahlung von Fr. 12.- auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes vermerken).